



**BRANDSCHUTZ**  
**ETTISWIL AG**



# NEUHEITEN NOUVEAUTÉS 2020/1

**WIR SCHÜTZEN – WAS IHNEN WICHTIG IST**  
**NOUS PROTÉGEONS – CE QUI VOUS EST IMPORTANT**



## STRAHLROHR „WALDBRÄNDE“ ROBATFLAM, 100 L/MIN. LANCÉ À JET ROBATFLAM, 100 L/MIN.

Unsere Auswahl an Wasserwerfern Robatflam verbindet Schlichtheit und Robustheit. Ausführung mit Strahlhahn versehen mit regulierbarem Verteiler Batflam für Vollstrahl (Durchfluss einstellbar) oder Sprühstrahl (Öffnung verstellbar).

*Notre sélection de lances incendie Robatflam associe simplicité et robustesse. Finition avec vanne et distributeur réglable Batflam pour choisir entre jet plein (débit réglable) ou jet de pulvérisation (ouverture réglable).*

### TECHNISCHE DATEN

- Normaldruck: PN16
- Hahntyp: Kugelhahn
- Öffnung: durch Bediengriff
- Material: Aluminium
- Oberflächenbehandlung: harteloxidiert
- Körpertyp: profiliert
- Verteiler: Zähne geformt
- Durchfluss: 100 l/min.
- Betriebsdruck: 6 bar
- Grösse (mm): 221 × 95 × 236
- Masse (kg): 1.2
- Eingang: Storz 25

### DONNÉES TECHNIQUES

- Pression Nominale : PN16
- Type de robinet: vanne à bille
- Ouverture: à l'aide de la poignée
- Matériaux: aluminium
- Traitement de surface: anodisé dur
- Type de corps: profilé
- Distributeur: à dents
- Débit: 100 l/min
- Pression de service: 6 bar
- Dimensions (mm): 221 × 95 × 236
- Poids (kg): 1.2
- Entrée: raccord Storz 25



**ARTIKEL-NR**  
**ARTICLE NO.**

01.71100

**IHR PREIS**  
**VOTRE PRIX**

175.00 CHF

## TEILSTÜCK MIT KUGELABSPERRUNG «WALDBRÄNDE» ELÉMENT AVEC ARRÊT À BILLE «FEUX DE FORêt»

Speziell für den Einsatz im Waldbrand ausgelegt und daher klein und leicht. Sparen sie Gewicht im Einsatz mit den leichten Teilstücken für den Waldbrand Verteiler mit Kugelhahnabsperrung, drei Abgängen Storz 25 und einem Eingang Storz 55. Er hat einen geraden, vollen Durchgang, einen geringen Durchflusswiderstand und ist leicht und schnell schaltbar. Zusätzlich hat er Stützfüsse am Boden.

Ce distributeur petit et léger est spécialement conçu pour les feux de forêt. Robinet à boisseau sphérique, trois sorties Storz 25 et une entrée Storz 55. Il est pourvu d'un passage droit, d'un passage intégral, d'une faible résistance du débit et d'une commutation simple et rapide. Pieds d'appui au sol.



### BESCHREIBUNG

- Eingang: Storz 55
- Ausgang: 3 x Storz 25
- Grösse (mm): 216 x 245 x 122
- Gewicht (kg): 2,34

### DÉSCRIPTION

- Entrée: Storz 55
- Sortie: 3 x Storz 25
- Dimensions (mm): 216 x 245 x 122
- Poids (kg): 2,34

---

**ARTIKEL-NR**  
 ARTICLE NO.

01.65211

**IHR PREIS**  
 VOTRE PRIX

182.00 CHF

BRANDSCHUTZ  
ETTISWIL AG

## HOHLSTRAHLROHR TRIGGERFLOW 400 LANCÉ À JET CREUX TRIGGERFLOW 400

Ein neues Design für ein intuitiv bedienbares und ergonomisches Feuerlöscheinstrument: Eine Hand hält das Hohlstrahlrohr und steuert mit den Fingerspitzen die Durchflussmenge, die andere Hand kontrolliert die Strahlform und verleiht dem Hohlstrahlrohr bei starken Reaktionskräften zusätzlichen Halt.

*Un nouveau design pour un extincteur intuitif et ergonomique: une main tient la lance et contrôle le débit du bout des doigts, l'autre main contrôle la forme du jet et peut soutenir la lance en cas de grandes forces réactionnelles.*



### MATERIAL

- Gehäuse aus hartanodisiertem Aluminium.
- Gleitschieber aus Edelstahl.
- Bruchfeste Sprühzähne: wartungsfrei!
- Stoßwulst aus Polyurethan: widersteht Hitze, Kohlenwasserstoffen und chemischen Produkten.
- Eingangsfilter schützt vor Fremdkörpern (Version mit 1.5" und 2").

### MATÉRIEL

- Boîtier en aluminium anodisé dur
- Glissière de guidage en acier inoxydable
- Dents de pulvérisation résistantes à la rupture: sans entretien
- Tube de pression en polyuréthane: résiste à la chaleur, aux hydrocarbures et aux produits chimiques
- Filtre d'entrée avec protection contre les corps étrangers (version avec 1.5" et 2")



---

**ARTIKEL-NR**  
ARTICLE NO.

01.71545

**IHR PREIS**  
VOTRE PRIX

1'261.00 CHF

## HOHLSTRAHLROHRE LEADER MULTIFLOW 235 COMPACT LANCES À JET CREUX LEADER MULTIFLOW 235 COMPACT

Hohlstrahlrohr mit Druckregulierung, Regelung der Durchflussmenge und Absperrung erfolgen über einen Einstellbügel.

Bügelgriff mit 5 gerasterten Einstellungen (4 Mengenstufen und Absperrung), Pointer und fühlbares Einrasten in der Flash-Over Position. Umstellung von Vollstrahl auf Sprühstrahl mit einer Viertelumdrehung, ohne dass der Handgriff die Bedienung behindert. Sprühstrahl mit Mannschutzeffekt, die Flammen werden vom Bediener weggestoßen und nicht wie bei Turbinenstrahlrohren im Inneren des Wasserkegels angesogen, drehbare Kupplung.

Lance à jet creux avec régulation de pression, du débit et d'arrêt à l'aide d'un anneau gradué. Poignée à 5 positions de réglage (4 débits + arrêt), pointeur et enclenchement tactile en position Flash-Over. Transition du jet plein en jet de pulvérisation en tournant d'un quart de tour. Jet de pulvérisation avec protection pour l'utilisateur; les flammes sont repoussées (et non aspirées à l'intérieur du cône comme avec les lances à turbine), raccord rotatif.



### MERKMALE

- Gleitschieber (MultiFlow 1000 mit Kugelventil) aus Edelstahl
- Düsenkopf mit Stoßdämpfer aus Polyurethan
- bruchfeste Sprühzähne
- Durchflussmenge 40 – 100 – 150 – 235 l/min pR 6 bar
- Masse: 315 × 120 × 230 mm
- Gewicht: ca. 2,0 kg

### CARACTÉRISTIQUES

- Boîtier automatique en aluminium anodisé dur
- Curseur (MultiFlow 1000 avec vanne à bille) en acier inoxydable
- Tête de buse avec amortisseur en polyuréthane
- Dents de pulvérisation incassables
- Débit: 40 – 100 – 150 – 235 l/min, pR 6 bar
- Dimensions: 315 × 120 × 230 mm
- Poids: env. 2,0 kg

### ARTIKEL-NR ARTICLE NO.

01.71531

### IHR PREIS VOTRE PRIX

600.00 CHF



## HOHLSTRAHLROHR LEADER FLOWMATIC 400 COMPACT LANCES À JET CREUX LEADER FLOWMATIC 400 COMPACT

Automatisches Mehrstufen-Hohlstrahlrohr mit Druckregulierung für optimale Durchflussmenge, einsetzbar ab 2 bar.

Regelung der Durchflussmenge und Absperrung erfolgen über einen Einstellbügel. Bügelgriff mit 5 gerasterten Einstellungen (4 Mengenstufen und Absperrung), Pointer und fühlbares Einrasten in der Flash-Over Position. Umstellung von Vollstrahl auf Sprühstrahl mit einer Viertelumumdrehung, ohne dass der Handgriff die Bedienung behindert, Sprühstrahl mit Mannschutzeffekt, die Flammen werden vom Bediener weggestoßen und nicht wie bei Turbinenstrahlrohren im Inneren des Wasserkegels angesogen, drehbare Kupplung.

### MERKMALE

- › Gehäuse aus hart anodisiertem Aluminium
- › Gleitschieber (MultiFlow 1000 mit Kugelventil) aus Edelstahl
- › Düsenkopf mit Stoßdämpfer aus Polyurethan
- › bruchfeste Sprühzähne
- › Durchflussmenge: 0–400 l/min, pR 6 bar
- › Masse: 315 × 120 × 230 mm
- › Gewicht: ca. 1,9 kg

Lance à jet creux automatique avec plusieurs positions de réglage pour un débit optimal, utilisable dès 2 bar.

Réglage du débit et d'arrêt à l'aide d'un anneau gradué. Poignée à 5 positions de réglage (4 débits + arrêt), pointeur et enclenchement tactile en position Flash-Over. Transition du jet plein en jet de pulvérisation en tournant d'un quart de tour. Jet de pulvérisation avec protection pour l'utilisateur; les flammes sont repoussées (et non aspirées à l'intérieur du cône comme avec les lances à turbine), raccord rotatif.

### CARACTÉRISTIQUES

- › Boîtier automatique en aluminium anodisé dur
- › Curseur (MultiFlow 1000 avec vanne à bille) en acier inoxydable
- › Tête de buse avec amortisseur en polyuréthane
- › Dents de pulvérisation incassables
- › Débit: 0-400 l/min, pR 6 bar
- › Dimensions: 315 × 120 × 230 mm
- › Poids: env. 1,9 kg



**ARTIKEL-NR**  
**ARTICLE NO.**

01.71520

**IHR PREIS**  
**VOTRE PRIX**

879.00 CHF

# MITTELSCHAUM-PISTOLE MIT ABSPERRUNG STORZ 55

## PISTOLET À MOUSSE MOYENNE AVEC ROBINET D'ARRÊT STORZ 55

### MERKMALE

- Selbstansaugend mit Schaumroht
- Geeignet für den Einsatz von Mehrbereichsschaummittel
- Aluminium Legierung
- EST, eloxiert ergonomischer Pistolengriff
- Kunststoffbügel für Kugelabsperrung
- Flasche 2 Liter
- Dosierung 0,4 %, 1 %, 3 %
- Länge: 600 mm
- Breite: 160 mm
- Höhe: 390 mm
- Gewicht: 3,4 kg
- Betriebsdruck: 2-4 bar ( Wasserleitung )
- Schaummenge: ca. 6 qm/min.
- Storz 55
- Durchfluß 60 l/min
- Wurfweite 2-4 m

### CARACTÉRISTIQUES

- Auto-amorçante avec tube pour mousse.
- Adapté pour l'utilisation d'agents moussants multigrades.
- Alliage d'aluminium
- EST, poignée pistolet ergonomique anodisé
- Support plastique pour robinet d'arrêt à bille
- Bouteille: 2 litres
- Dosage: 0,4 %, 1 %, 3 %
- Longueur: 600 mm
- Largeur: 160 mm
- Hauteur: 390 mm
- Poids: 3,4 kg
- Pression de service: 2-4 bar ( conduite d'eau)
- Quantité de mousse: env. 6 qm/min.
- Connexion: Storz 55
- Débit: 60 l/min.
- Distance de projection: 2-4 m



**ARTIKEL-NR**  
**ARTICLE NO.**

01.76206

**IHR PREIS**  
**VOTRE PRIX**

661.00 CHF



## POK NETZMITTEL-PISTOLE STORZ 55

## POK - PISTOLET À AGENT MOUILLANT STORZ 55

### MERKMALE

- Selbstansaugend mit Schaumrohr
- Geeignet für den Einsatz von Mehrbereichsschaummittel
- Aluminium Legierung
- EST, eloxiert ergonomischer Pistolengriff
- Kunststoffbügel für Kugelabsperrung
- Flasche 2 Liter
- Dosierung 0,4 %, 1 %, 3 %
- Länge: 600 mm
- Breite: 160 mm
- Höhe: 390 mm
- Gewicht: 3,4 kg
- Betriebsdruck: 2-4 bar ( Wasserleitung )
- Schaummenge: ca. 6 qm/min.
- Storz 55
- Durchfluß 60 l/min
- Wurfweite 2-4 m

### CARACTÉRISTIQUES

- Auto-amorçante avec tube pour mousse.
- Adapté pour l'utilisation d'agents moussants multigrades.
- Alliage d'aluminium
- EST, poignée pistolet ergonomique anodisé
- Support plastique pour robinet d'arrêt à bille
- Bouteille: 2 litres
- Dosage: 0,4 %, 1 %, 3 %
- Longueur: 600 mm
- Largeur: 160 mm
- Hauteur: 390 mm
- Poids: 3,4 kg
- Pression de service: 2-4 bar ( conduite d'eau)
- Quantité de mousse: env. 6 qm/min.
- Connexion: Storz 55
- Débit: 60 l/min.
- Distance de projection: 2-4 m



**ARTIKEL-NR**  
**ARTICLE NO.**

01.76207

**IHR PREIS**  
**VOTRE PRIX**

606.00 CHF

## SCHLAUCHTASCHE TANKER SAC POUR TUVAUX TANKER

Eine pfiffige Idee, die den Transport von Schläuchen erleichtert! Kann auch als Rettungstasche verwendet werden.

### MERKMALE

- › Fassungsvermögen: Für 4 Schläuche ø42/52 + 1 Hohlstrahlrohr geeignet
- › Abnehmbares, festes Unterteil, thermoverdichtet mit demontierbaren Gleitschienen
- › Thermoplastisch geformte Schienen aus PEHD500, hoher Gleitwert, an den Enden ansteigend
- › 1 Tasche für Türkeile
- › 4 Gummigriffe
- › 2 farblich gekennzeichnete Griffe: rot für die Feuerseite, grün für die absteigende Seite
- › Gelbes Reflexband
- › Verstärkte Kreuznähte
- › Belüftungsösen zum Ablassen von Wasser und zum Trocken
- › Sicherungsgurte
- › Masse (BxHxL): 30x40x75 cm

Une idée astucieuse qui facilite le transport de tuyaux! Peut également être utilisé comme sac de sauvetage.

### CARACTÉRISTIQUES

- › Capacité: convient pour 4 tuyaux ø42/52 + 1 lance à jet creux
- › Partie inférieure rigide amovible, scellée thermiquement avec glissières démontables
- › Rails profilés thermoplastiques en PEHD500, bon glissement, en augmentant aux extrémités
- › 1 sac pour cales de porte
- › 4 poignées en caoutchouc
- › 2 poignées de couleur: rouge pour le côté feu, vert pour le côté descente. Bande réfléchissante jaune
- › Coutures transversales renforcées
- › Œillets d'aération pour l'évacuation de l'eau et pour le séchage
- › Ceintures de sécurité
- › Dimensions (LxHxL): 30x40x75 cm



**ARTIKEL-NR**  
**ARTICLE NO.**

01.93098

**IHR PREIS**  
**VOTRE PRIX**

300.00 CHF

## BÜROBEGLEITER COMPAGNON DE BUREAU

Geräumige Tasche für Einsatzakten oder Kursunterlagen. Die Tasche schützt ihre Unterlagen vor Wind in Wetter.

*Sac d'affaires spacieux pour tous les documents d'intervention ou votre matériel de cours. Ce sac protège vos documents du vent et de la pluie.*

### MERKMALE

- › zwei große Fächer mit viel Platz für Ordner
- › gepolstertes Handy-Etui
- › verstärkter Tragegriff
- › abnehmbarer und gepolsterter Schultergurt
- › Frontfach mit aufwendigem Organizer
- › Kleinteilfach hinter dem Dreieck
- › gepolstertes Innenfach (39,5 x 22 x 5 cm)
- › Maße: 43 x 32 x 21 cm
- › Gewicht: 1,10 kg

### CARACTÉRISTIQUES

- › 2 grands compartiments pour dossiers
- › Etui rembourré pour téléphone portable
- › Poignée de transport renforcée
- › Bandoulière rembourrée et amovible
- › Compartiment avant avec rangement à multiples possibilités
- › Petit compartiment derrière le triangle
- › Compartiment intérieur rembourré (39,5 x 22 x 5 cm)
- › Dimensions: 43 x 32 x 21 cm
- › Poids: 1,10 kg



---

ARTIKEL-NR  
ARTICLE NO.

02.63243

IHR PREIS  
VOTRE PRIX

151.00 CHF

## BE PACKSACK, WASSERDICHT, ROT, 15 L SAC BE, ÉTANCHE, ROUGE, 15 L

Der ideale Begleiter für eine Vielzahl von Freizeitaktivitäten. Aus 100% wasserfestem und ultrarobustem PVC Material gefertigt, ist der Inhalt sicher vor Staub und Wasser geschützt. Alle Nähte sind wasserdicht verschweißt und es werden spezielle, spritzwassergeschützte Reißverschlüsse verwendet, um die Dichtigkeit zu gewährleisten.

Um die Packtasche und den Rucksack wasserdicht zu verschließen, wird der Verschluss einfach 3-4 mal umgeschlagen und dann mit der Nylonschnalle gesichert. Die Reisetasche kann mit dem Reißverschluss spritzwasserfest verschlossen werden. Die Lasche überdeckt den Reißverschluss für zusätzlichen Schutz vor Spritzwasser.

*Le compagnon idéal pour toute une série d'activités. Fabriqué en PVC 100% étanche et extrêmement résistant, le contenu sera protégé de la poussière et de l'eau. Toutes les coutures sont soudées de manière étanche et des fermetures éclair spéciales antiéclaboussures sont utilisées pour assurer l'étanchéité.*

*Pour fermer le sac de manière étanche, il suffit simplement de tourner la fermeture 3-4 fois et de la fixer avec la boucle en nylon. Ce sac peut être fermé au moyen de la fermeture éclair étanche contre les éclaboussures. Un rabat couvrant cette fermeture éclair garantit une protection supplémentaire contre les éclaboussures d'eau.*

### MERKMALE

- Material: PVC Plane/Nylon
- Abmessung Ø x H: 23 x 56,5 cm
- Nutzbare Innenhöhe: 36 cm
- Gewicht: 470 g



### CARACTÉRISTIQUES

- Matériel: PVC bâche/nylon
- Dimensions Ø x H: 23 x 56,5 cm
- Hauteur intérieure utile: 36 cm
- Poids: 470 g

### ARTIKEL-NR ARTICLE NO.

02.81026

### IHR PREIS VOTRE PRIX

21.00 CHF

## REISETASCHE SEAL-D, WASSERDICHT, 60L SAC DE VOYAGE SEAL-D, ÉTANCHE, 60 L

Unsere Produkte aus der Seal-D Serie sind der ideale Begleiter für eine Vielzahl von Freizeitaktivitäten. Aus 100% wasserfestem und ultrarobusten PVC Material gefertigt, ist der Inhalt sicher vor Staub und Wasser geschützt. Alle Nähte sind wasserdicht verschweißt und es werden spezielle, spritzwassergeschützte Reißverschlüsse verwendet, um die Dichtigkeit zu gewährleisten.

### Der Verschluss:

Um die Seal-D Packtasche und den Rucksack wasserdicht zu verschließen, wird der Verschluss einfach 3-4 mal umgeschlagen und dann mit der Nylon schnalle gesichert. Die Reisetasche kann mit dem Reißverschluss spritzwasserfest verschlossen werden. Die Lasche überdeckt den Reißverschluss für zusätzlichen Schutz vor Spritzwasser.

*Le compagnon idéal pour toute une série d'activités. Fabriqué en PVC 100% étanche et extrêmement résistant, le contenu sera protégé de la poussière et de l'eau. Toutes les coutures sont soudées de manière étanche et des fermetures éclair spéciales antiéclaboussures sont utilisées pour assurer l'étanchéité.*

### La fermeture:

*Pour fermer le sac de manière étanche, il suffit simplement de tourner la fermeture 3-4 fois et de la fixer avec la boucle en nylon. Ce sac peut être fermé au moyen de la fermeture éclair étanche contre les éclaboussures. Un rabat couvrant cette fermeture éclair garantit une protection supplémentaire contre les éclaboussures d'eau.*

### BESCHREIBUNG

- Abmessung Ø x B: 34 x 66 cm
- Material: PVC Plane/Nylon
- Gewicht: 1.460 g

### DESCRIPTION

- Dimensions Ø x B: 34 x 66 cm
- Matériel: PVC bâche/nylon
- Poids: 1.460 g




---

### ARTIKEL-NR ARTICLE NO.

02.81027

rot  
rouge

### IHR PREIS VOTRE PRIX

65.00 CHF

02.81028

schwarz  
noir

65.00 CHF

## FEUERWEHRTASCHE BE SAC D'INTERVENTION SE POUR SAPEURS-POMPIERS

In dieser Tasche können Sie die komplette Überbekleidung zur Brandbekämpfung mitführen. Sie verfügt über ein Hauptfach für eine Feuerwehrjacke und Feuerwehrhose, sowie ein extra getrenntes Stiefel- und Helmfach. Die Tasche mit einem Schultergurt ausgestattet. Auch Reglemente können sie separat verstauen. Hierdurch ist die schwere Einsatzkleidung über eine längere Wegstrecke leicht und bequem zu transportieren.

Auf dem seitlichen Flauschband 8x38 cm kann auch eine individuelle Beschriftung angebracht werden.

Ce sac est idéalement prévu pour ranger vos vêtements de protection pour la lutte contre les incendies. Le compartiment principal permet de ranger une veste et un pantalon, les chaussures et le casque trouvent leurs places dans des compartiments séparés. Le sac est équipé d'une bandoulière. Vos documents peuvent également être rangés séparément dans une poche. Le transport de vos vêtements lourds est ainsi simple et confortable.

La bande latérale en velours de 8x38 cm est prévue pour apposer une inscription individuelle.



### MERKMALE

- Material: Nylon
- Maße: 40 × 80 × 35 cm
- Volumen: 99 l
- Gewicht: 1,8 kg



### CARACTÉRISTIQUES

- Matériel: nylon
- Dimensions: 40 x 80 x 35 cm
- Contenu: 99 l
- Poids: 1,8 kg

**ARTIKEL-NR  
ARTICLE NO.**

02.81016

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

87.00 CHF

## AKTION GALLET F1 XF ACTION - CASQUE GALLET F1 XF

1985 hatte Gallet mit dem Modell F1 den ersten Vollschalenhelm seiner Art eingeführt. Seitdem wurden mehrere F1-Generationen über 1,8 Millionen mal gekauft und sind in rund 80 Ländern im Einsatz. In enger Zusammenarbeit mit über 200 Feuerwehrleuten hat MSA nun den einzigartigen Gallet-Helm F1 XF entwickelt.



- › Erweiterter thermischer und mechanischer Schutz
- › Visiere mit Abdeckung und Tragekomfort
- › Einfach integrierbares Zubehör für bessere Kommunikation und Beleuchtung
- › Bis zu 70 % Zeiteinsparung bei Inspektion
- › Klarer Gesichtsschutz, antikratz/antibeschlag beschichtet
- › Innenausstattung: Leder
- › Nomex-Nackenschutz Material: Nylon
- › Maße: 40 x 80 x 35 cm
- › Volumen: 99 l
- › Gewicht: 1,8 kg

**Sonderaktion bis 31.12.2020  
Bruttopreis: 385.40 CHF**

**Action jusqu'au 31.12.2020  
Prix brut: CHF 385.40**

Gallet a introduit en 1985, avec le modèle F1, le premier casque à coque intégrale. Depuis lors, plus de 1,8 millions de casques de la génération F1 ont été vendu dans plus de 80 pays. MSA a désormais développé le casque Gallet F1 XF en collaboration étroite avec plus de 2000 pompiers.

- › Protection accrue thermique et mécanique
- › Visière avec recouvrement unique et grand confort
- › Accessoire simple à intégrer pour une meilleure communication et un bon éclairage
- › Jusqu'à 70 % de temps économisé lors d'inspection et d'entretien
- › Protection du visage transparent avec film anti-rayures/
- › antibuée EN 443, type B
- › Intérieur cuir
- › Protection nuque Nomex

ARTIKEL-NR ARTICLE NO.	FARBE COULEUR	GRÖSSE TAILLES	IHR PREIS VOTRE PRIX
GXM1021300000-VF16	nachtleuchtend <i>phosphorescent</i>	M	264 CHF
GXL1021300000-VF16	nachtleuchtend <i>phosphorescent</i>	L	264 CHF
GXM1021300000-YP16	leuchtgelb-nachleuchtend <i>jaune fluo</i>	M	264 CHF
GXL1021300000-YP16	leuchtgelb-nachleuchtend <i>jaune fluo</i>	L	264 CHF

## NANO FLAMMSCHUTZHAUBE CAGOULE DE PROTECTION NANO

Die Eintrittsbarriere für Partikel deckt die ungeschützten Abschnitte zuverlässig ab und macht Ihre Einsätze somit noch sicherer. So gut Sie Ihren Körper im Einsatz auch schützen, die beim Brand entstehenden Rauchgaspartikel gelangen durch kleinste Öffnungen und legen sich auf Ihre Haut. Unsere neue NANO-FLAMMSCHUTZHAUBE mit DuPont™ Nomex® Nano-Technologie verhindert das zuverlässig. Das dichte Funktionsmaterial ist äußerst hitze- und flammbeständig. Gleichzeitig ist es sehr leicht, elastisch und atmungsaktiv. So konnten wir die perfekte Ergänzung zu Feuerwehranzug, -helm und Maske schaffen: Eine Haube, die zuverlässig vor Rauchgaspartikeln schützt und dabei auch noch extrem komfortabel ist.

### AUSSTATTUNGSDetails

- › Flexibel
- › Hautfreundlich
- › Partikelschutz
- › Latz vorne/hinten

### DÉTAILS

- › Flexible
- › Protège la peau
- › Protection contre les particules
- › Bavette devant/derrière



*La cagoule de protection couvre de manière fiable les parties non protégées, ce qui rend vos missions encore plus sûres. Quel que soit le degré de protection de votre corps pendant une intervention, les particules de gaz de combustion produites pendant l'incendie pénètrent à travers les plus petites ouvertures et se déposent sur votre peau. Notre nouvelle cagoule de protection NANO avec technologie DuPont™ Nomex® Nano empêche que cela ne se produise. Le matériau fonctionnel étanche est extrêmement résistant à la chaleur et aux flammes. Dans un même temps, il est très léger, élastique et respirant. Ainsi, nous pouvons créer le complément parfait à la combinaison, au casque et au masque de pompier : une cagoule empêchant efficacement les particules de fumée de passer, protège et est aussi extrêmement confortable.*




---

### ARTIKEL-NR ARTICLE NO.

02.80008

### IHR PREIS VOTRE PRIX

114.00 CHF

## PFANNER PROTOS INTEGRAL CLIMBER SCHUTZHELM CASQUE DE PROTECTION PFANNER PROTOS INTEGRAL CLIMBER

Dank der Zertifizierung nach EN 397 und EN 12492 kann das „Protos Integral System“ innerhalb von Sekunden für Forst, Baumpflege bzw. Klettereinsätze eingesetzt werden. Kinngurt, Visier, Nackenschutz, Gehörschutz – alles ist integral und gleichzeitig modular.

Dank der tief greifenden Nackenschale sitzt der Helm auch bei Schräglage und Über-Kopf-Arbeiten perfekt und vermittelt einen sicheren Halt.  
inkl. Crash Absorber

Grâce aux certifications EN 397 et EN 12492, le système „Protos Integral“ est en quelques secondes prêt à l'emploi pour les interventions forestières, l'entretien d'arbres resp. le sauvetage en hauteur (escalade). Jugulaire, visière, protège-cou, protection auditive - tout est à la fois intégral et modulable.

Grâce à sa coque profonde, le casque s'ajuste parfaitement même lorsque vous travaillez en position inclinée ou au-dessus de la tête et assure une tenue sûre.

Inclus Crash Absorber.



**PRODUKTÜBERSICHT RESCUE LINE**

**PFANNER®**  
EINFACH. SICHER. LEBEN.



**ARTIKEL-NR**  
**ARTICLE NO.**

02.444400

**IHR PREIS**  
**VOTRE PRIX**

179.50 CHF

## EQUIPMENTTASCHE BE HOUSSE POUR ÉQUIPEMENT BE

### MERKMALE

- › zur Lagerung von Bekleidung und anderer Ausrüstung
- › wiederverwendbarer Kleidersack aus Planenmaterial
- › Vermeidung von Kontaminationsverschleppung
- › farbliche Kennzeichnung durch einen roten und grünen Streifen
- › desinfizierbar

### TECHNISCHE DATEN

- › Material: PVC Plane
- › Volumen: 220 Liter
- › Abmessungen: 80 × 70 cm

### CARACTÉRISTIQUES

- › Pour transporter et stocker vos vêtements et d'autres équipements
- › Housse de vêtements réutilisable en matériau de bâche
- › Empêche une propagation de la contamination
- › Codage couleur par une bande rouge et verte
- › Désinfectable

### DONNÉES TECHNIQUES

- › Matériel: PVC (bâches)
- › Volume: 220 litres
- › Dimensions: 80 × 70 cm



**ARTIKEL-NR  
ARTICLE NO.**

02.81023

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

58.00 CHF

## UNTERZIEHHANDSCHUH BASIC WHITE SOUS-GANTS BASIC WHITE

Mit diesem dünnen und leichten Unterziehhandschuh wird das An- und Ausziehen von Brandschutzhandschuhen im Training wie im Einsatz erleichtert. Durch die Handschuhe gleiten Sie mühelos auch mit verschwitzten Händen aus den Brandschutzhandschuhen.

*Grâce à ces sous-gants fins et légers, il est plus facile d'enfiler et d'enlever les gants de protection anti-feu lors d'exercices ou d'interventions. Les gants vous permettent de glisser facilement hors des gants de protection anti-feu, même avec les mains transpirantes.*

### TECHNISCHE DATEN

- Nahtlos gestrickter Polyamidliner 3-fädig
- 13 Gauge Feinstrick
- Garn: 70% Polyamid / 30% Baumwolle
- höchste Taktilität mit gutem mechanischem Abrieb und hervorragender Atmungsaktivität
- Abschluss: Strickbund
- Länge: 24 cm
- Pack à 10 Stk.

### DONNÉES TECHNIQUES

- *Tricoté sans couture, en polyamide à 3 fils*
- *Tricot fin calibre 13*
- *70% polyamide /30% coton*
- *Effet tactile élevé avec bonne abrasion mécanique et une excellente respirabilité*
- *Bords en tricot*
- *Longueur: 24 cm*
- *Emballage à 10 pièces*



ARTIKEL-NR ARTICLE NO.	GRÖSSE TAILLES	ANZAHL NOMBRE	IHR PREIS VOTRE PRIX
02.6510206	6	Pack à 10 Stk.	12.00 CHF
02.6510207	7	Pack à 10 Stk.	12.00 CHF
02.6510208	8	Pack à 10 Stk.	12.00 CHF
02.6510209	9	Pack à 10 Stk.	12.00 CHF
02.6510210	10	Pack à 10 Stk.	12.00 CHF
02.6510211	11	Pack à 10 Stk.	12.00 CHF

## SEIZ THL HANDSCHUH LUGE SEIZ THL GANT LUGE

Handschuh für die technische Hilfeleistung  
 Innenhand: Grauer, nahtloser HDPE Liner (13 Gauge) mit schwarzer Innenhandtauchung aus Nitril Mikroschaum. Innenhandbereich zusätzlich gepolstert.  
 Rückhand: Grauer, nahtloser HDPE Liner (13 Gauge). Klettverschluss am Stulpenende. Handrücken mit Protektoren.

Gants de protection anti-coupures, tricotés sans coutures. Fil SEIZ® High Performance, trempage antidérapant en micro-mousse nitrile, avec rembourrage supplémentaire au niveau de la paume. Les bouts des doigts et le creux du pouce sont renforcés par une couche de trempage supplémentaire.

### TECHNISCHE DATEN

- › Norm: EN 388: 2016
- › Leistungsstufen: 4/4/4/3/C/P/5/Kat. 2
- › Größen: 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12

### DONNÉES TECHNIQUES

- › Norme: EN 388: 2016
- › Niveau de performance: 4/4/4/3/C/P/5/cat. 2
- › Tailles: 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12



ARTIKEL-NR ARTICLE NO.	GRÖSSE TAILLES	IHR PREIS VOTRE PRIX
02.2984206	06	24.00 CHF
02.2984207	07	24.00 CHF
02.2984208	08	24.00 CHF
02.2984209	09	24.00 CHF
02.2984210	10	24.00 CHF
02.2984211	11	24.00 CHF
02.2984212	12	24.00 CHF

## SEIZ THL HANDSCHUH SPECTER SEIZ THL GANT SPECTER

Handschuh für die technische Hilfeleistung

Innenhand: Nahtlos gestrickter Schnittschutzhandschuh aus High-Performance-Garn mit einer griffsicheren Tauchung aus Nitril.

Rückhand: High-Performance-Garn mit zusätzlichen Finger- und Knöchelprotektoren.

Gants pour l'assistance technique.

Paume de la main: Gants de protection anti-coupures tricotés sans coutures, en fil High-Performance avec poignée en nitrile.

Revers de la main: Fil High-Performance avec protections supplémentaires pour les doigts.

### TECHNISCHE DATEN

- Norm: EN 388: 2016
- Leistungsstufen: 4/X/4/3/C/P/Kat. 2
- Größen: 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12

### DONNÉES TECHNIQUES

- Norme: EN 388: 2016
- Niveaux de performances: 4 X 4 3 C P cat. 2 (voir fiche technique en pdf)
- Grandeur: 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12



ARTIKEL-NR ARTICLE NO.	GRÖSSE TAILLES	IHR PREIS VOTRE PRIX
02.2984306	06	24.00 CHF
02.2984307	07	24.00 CHF
02.2984308	08	24.00 CHF
02.2984309	09	24.00 CHF
02.2984310	10	24.00 CHF
02.2984311	11	24.00 CHF
02.2984312	12	24.00 CHF

## TRINKRUCKSACK ERGODYNE HYDRATIONSPACK CHILL SAC À DOS D'HYDRATATION ERGODYNE HYDRATIONSPACK CHILL

Sehr flaches 2 Liter Hydrationspack: Sorgt für zusätzlichen Vorrat an Flüssigkeit. Ideal für Tätigkeiten in Umgebungen mit sehr hohen Temperaturen.

### MERKMALE

- › Obermaterial aus langlebigen und wasserfestem Rip-Stop Polyester
- › Reißverschlussabdeckung hält Partikel und Verschmutzungen ab
- › Isoliertes Reservoir hält die Flüssigkeit kühl
- › 100% antimikrobielles Mundstück mit Abdeckung gegen Verunreinigung
- › mehr Sicherheit durch Breakaway-Schulterverchluss
- › einfache Reinigung



*Set d'hydratation très plat, contenant 2 litres de liquide supplémentaire. Idéal pour les activités dans des lieux à très haute température.*

### CARACTÉRISTIQUES

- › Revêtement en polyester Rip-Stop robust et imperméable
- › Fermeture à glissière faisant barrière aux particules et salissures
- › Réservoir isolé pour garder le liquide au frais
- › Embout buccal 100% antimicrobien avec couvercle contre les impuretés
- › Plus de sécurité grâce à la fermeture de l'épaule Breakaway
- › Nettoyage facile

ARTIKEL-NR ARTICLE NO.	FARBE COULEUR	IHR PREIS VOTRE PRIX
02.63035	schwarz	75.00 CHF
02.63036	lemon	85.00 CHF
02.63037	orange	85.00 CHF

## KÜHLWESTE MIT DRY-EVAPORATIVE TECHNOLOGIE VESTE RÉFRIGÉRANTE, TECHNOLOGIE DRY-EVAPORATIVE

Bei Arbeiten unter großer Hitze ermüdet und überhitzt der Körper sehr schnell. Eine aktive Kühlung fördert nicht nur die Leistungsfähigkeit sondern erhöht damit auch die Sicherheit aller Beteiligten.

*Lorsque l'on travaille sous une forte chaleur, le corps se fatigue et surchauffe très rapidement. Le refroidissement actif améliore non seulement les performances, mais aussi la sécurité de toutes les personnes concernées.*



*Le système de refroidissement breveté de cette veste est activé avec seulement 400-600 ml d'eau et permet ensuite un refroidissement agréable jusqu'à 3 jours. Le principe est basé sur l'effet de la fraîcheur émise par évaporation. La technologie révolutionnaire Dry-Evaporative d'Ergodyne protège l'utilisateur de l'humidité et le garde absolument au sec. Cela augmente considérablement le confort de port. Le système fonctionne très efficacement. En fonction de facteurs externes (température, humidité, etc.), la température peut être réduite jusqu'à 15°.*

Das patentierte Kühlsystem der Weste wird mit nur 400-600 ml Wasser aktiviert und liefert dann bis zu drei Tage eine angenehme Kühlung. Das Prinzip beruht auf dem Effekt der Verdunstungskälte. Die revolutionäre Dry-Evaporative Technologie von Ergodyne schirmt den Träger von der Feuchtigkeit ab und er bleibt absolut trocken. Der Tragekomfort wird hierdurch deutlich erhöht. Das System arbeitet sehr effizient. Abhängig von äußeren Faktoren (Temperatur, Luftfeuchtigkeit etc.) kann die Temperatur bis zu 15° reduziert werden.

ARTIKEL-NR ARTICLE NO.	GRÖSSE TAILLES	IHR PREIS VOTRE PRIX
02.63031	M	213.00 CHF
02.63032	L	213.00 CHF
02.63033	XL	213.00 CHF
02.63034	XXL	213.00 CHF

## SELBSTÖFFNENDER WASCHBARE POLY-WASCHSACK SAC LAVABLE EN POLYÉTHYLÈNE À OUVERTURE AUTOMATIQUE

Solvosack® ist ein Polyäthylensack (Foliendicke 30 mikron) mit einem wasserlöslichen Siegelstreifen, welcher sich bereits in kaltem Wasser (also zu Beginn des Waschganges) auflöst.

Solvosack® eignet sich zum Einsammeln und transportieren infektiöser, verkeimter oder sonstwie verschmutzter Wäsche welche möglichst nicht in Berührung mit anderer Wäsche oder mit Haut kommen sollte. Er eignet sich bestens für kleinere Einzelposten von kontaminiert oder schmutziger Einsatzwäsche.

### SOLVOSACK-WÄSCHE-SACK

- Pack à 250 Stk
- Grösse: 71 x 99 cm
- Farbe: gelb
- für 4 – 4,5 kg Wäsche

Solvosack® est un sac en polyéthylène (épaisseur du film de 30 microns) avec une bande d'étanchéité soluble dans l'eau, qui se dissout déjà dans l'eau froide (donc au début du cycle de lavage).

Solvosack® convient au ramassage et au transport du linge contaminé par des bactéries, virus ou autres germes, qui ne doit pas être en contact avec d'autres linges ou la peau. C'est ce qui convient le mieux aux vêtements de travail contaminés ou sales.

### SOLVOSACK® SAC LAVABLE

- Paquet de 250 sacs
- Dimensions: 71 x 99 cm
- Couleur: jaune
- Pour 4 à 4,5 kg de linge



**ARTIKEL-NR  
ARTICLE NO.**

06.53010

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

183.00 CHF



## BELADUNGSMODUL L 1 GROBREINIGUNG MODULE DE CHARGEMENT L 1 NETTOYAGE GROSSIER

Nach DIN 14800-18, Bbl. 12. Die neue Norm DIN 14800-18, Bbl. 12 beschreibt einen Satz zur schnellen Grobreinigung und Dekontamination im Einsatzfall. Der Satz enthält das Nötigste, um im Falle von Kontaminationen in geringem Umfang eine erste Reinigung bzw. Dekontamination vornehmen zu können.

*Selon la nouvelle norme DIN 14800-18. Ce set contient l'essentiel pour pouvoir effectuer un premier nettoyage, resp. une décontamination en cas de faible contamination.*

### INHALT

- › Seifenspender mit 500 ml Waschlotion
- › 500 ml Handdesinfektionsmittel
- › Paket Papierhandtücher
- › B-Blindkupplung mit Wasserhahn
- › Waschbürste mit Schlauchanschluss
- › 1,5 m langer Schlauch zum Anschluss an den Wasserhahn Lieferung im Karton

### CONTENU

- › Distributeur à savon avec 500 ml de lotion
- › 500 ml de désinfectant pour mains
- › Paquet de serviettes papier
- › Accouplement B avec robinet à eau
- › Brosse de lavage avec raccord de tuyau
- › Tuyau 1,5 m pour branchement au robinet d'eau



ARTIKEL-NR ARTICLE NO.	GEWICHT POIDS	IHR PREIS VOTRE PRIX
06.53004	2.9 kg	203.00 CHF

## SCHWARZ / WEISS SET BE SET DE RECHANGES BE NOIR/BLANC

Das Schwarz / Weiss Set Be beinhaltet alles zum Umziehen auf dem Schadenplatz.

### DAS SET BEINHALTET

- › Freizeitanzug in rot / schwarz
- › Glogs in Grösse 44
- › Einweghandschuhe

*Le set de recharge noir/blanc permet aux intervenants de se changer directement sur le lieu d'intervention.*

### LE SET CONTIENT

- › Survêtement (pantalon + jaquette) en rouge/noir
- › crocs en taille 44
- › Gants à usage unique



ARTIKEL-NR ARTICLE NO.	GRÖSSE TAILLE	IHR PREIS VOTRE PRIX
02.69201M	M	78.00 CHF
02.69201L	L	78.00 CHF
02.69201XL	XL	78.00 CHF
02.69201XXL	XXL	78.00 CHF

BRANDSCHUTZ  
ETTISWIL AG

## T-SHIRT DE JEUNES SAPEURS-POMPIERS



Description du produit: Avec inscription «Jeunes Sapeurs-Pompiers».

ARTICLE NO.	COULEUR	TAILLES	VOTRE PRIX
02.99003SP8A	bleu foncé	8A	13.00 CHF
02.99003SP10A	bleu foncé	10A	13.00 CHF
02.99003SP12A	bleu foncé	12A	13.00 CHF
02.99003SP14A	bleu foncé	14A	13.00 CHF
02.99003SP16A	bleu foncé	16A	13.00 CHF
02.99003SPXS	bleu foncé	XS	13.00 CHF
02.99003SPS	bleu foncé	S	13.00 CHF
02.99003SPM	bleu foncé	M	13.00 CHF
02.99003SPL	bleu foncé	L	13.00 CHF
02.99003SPXL	bleu foncé	XL	13.00 CHF
02.99003SPXXL	bleu foncé	XXL	13.00 CHF

## SWEAT-SHIRT DE JEUNES SAPEURS-POMPIERS



Description du produit: Avec inscription «Jeunes Sapeurs-Pompiers».

ARTICLE NO.	COULEUR	TAILLES	VOTRE PRIX
02.99004SP8A	bleu foncé	8A	27.00 CHF
02.99004SP10A	bleu foncé	10A	27.00 CHF
02.99004SP12A	bleu foncé	12A	27.00 CHF
02.99004SP14A	bleu foncé	14A	27.00 CHF
02.99004SP16A	bleu foncé	16A	27.00 CHF
02.99004SPXS	bleu foncé	XS	27.00 CHF
02.99004SPS	bleu foncé	S	27.00 CHF
02.99004SPM	bleu foncé	M	27.00 CHF
02.99004SPL	bleu foncé	L	27.00 CHF
02.99004SPXL	bleu foncé	XL	27.00 CHF
02.99004SPXXL	bleu foncé	XXL	27.00 CHF

## TÜRTRAVERSE PAT-60 TRAVERSE DE PORTE FORTUNA

### Beschreibung des Produkts:

Türtraverse PAT-60 in robuster Stahl-Ausführung  
 Universell verwendbarer Anschlagpunkt für Tür-,  
 Fenster- und Maueröffnungen, Robuste Stahl-  
 Ausführung für 2 Benutzer, Einfache Klemmmon-  
 tage mit Gummiauflage

### Description du produit:

Traverse de porte PAT-60, conception en acier  
 robuste, Point d'ancrage universel pour les ou-  
 vertures de portes, de fenêtres et de murs, Con-  
 ception robuste en acier pour 2 utilisateurs,  
 Montage simple par pince avec support en ca-  
 outchouc

### TECHNISCHE DATEN

- Anzahl Benutzer: 2
- Breite: 350 - 1'240 mm
- Bruchkraft: 12 kN
- Gewicht: 6.9 kg
- Material: Stahl
- Normen: EN 795/B
- Oberfläche: verzinkt



### DONNÉES TECHNIQUES

- Nombre d'utilisateurs: 2
- Largeur: 350 - 1'240 mm
- Rupture de charge: 12 kN
- Poids: 6.9 kg
- Matériel: acier
- Normes: EN 795/B
- Surface: galvanisée

**ARTIKEL-NR  
ARTICLE NO.**

03.34229

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

122.00 CHF

## DOORJAMM «FEUERWEHR» DOORJAMM «FEUERWEHR»

Der DoorJamm ist ein praktisches Hilfsmittel für Polizei, Feuerwehr und Rettungsdienst, um zu verhindern, dass sich Türen und Tore hinter dir schließen.

### MERKMALE

- Schnell einsatzbereit: Der DoorJamm ist sofort einsatzbereit und kann an jeder Einsatzkleidung einfach verstaut werden.
- Oft einsetzbar: Der DoorJamm kann immer wieder eingesetzt werden, da er langlebig und widerstandsfähig ist.
- Unkaputtbar: Der DoorJamm kann bei jedem Wetter eingesetzt werden und reißt auch bei größter Beanspruchung nicht.
- Absolut sicher: Der DoorJamm bleibt am Türgriff und kann nicht aus Versehen entfernt werden. Damit bleibt die Tür sicher offen.
- Passt immer: Der DoorJamm ist an allen Arten von Türen einsetzbar. Da er sich sehr weit dehnen lässt, hält er alle Türen offen.
- Länge: 25 cm, Breite: 7.5 cm
- rot, mit Aufdruck: FEUERWEHR

*DoorJamm - Un outil pratique pour la police, les sapeurs-pompiers et les secours pour empêcher les portes et portails de se fermer derrière vous.*

### CARACTÉRISTIQUES

- Prêt à l'emploi rapidement: Le DoorJamm est immédiatement prêt à l'emploi et peut facilement être rangé dans tous les équipements d'intervention.
- Utilisations fréquente: Le DoorJamm peut être utilisé sans relâche grâce à sa durabilité et sa résistance.
- Indestructible: Le DoorJamm s'utilise par tous les temps et ne se déchire pas, même dans les conditions les plus sévères.
- Sécurité absolue: Le DoorJamm tient sur la poignée de porte et ne peut être enlevé accidentellement. Cela garantit que la porte reste ouverte.
- S'adapte partout: Le DoorJamm s'adapte à toutes les portes. Puisqu'il est très extensible, il garde toutes les portes ouvertes.
- Longueur: 25 cm, Largeur: 7.5 cm
- rouge, avec impression FEUERWEHR




---

**ARTIKEL-NR.  
ARTICLE NO.**

03.47505

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

11.60 CHF

## PETZL MAESTRO® PETZL MAESTRO®

Das MAESTRO ist ein für technische Rettungseinsätze konzipiertes Abseilgerät. Es erleichtert das Handling von schweren Lasten sowohl beim Ablassen als auch beim Hochziehen und kann als erstes Sicherungssystem oder zur redundanten Sicherung eingesetzt werden. Die unterschiedlichen Verwendungsmöglichkeiten gestatten es den Rettungskräften, sich auf alle Konfigurationen am Einsatzort einzustellen.

Der ergonomisch geformte Hebel und die integrierte Bremse ermöglichen eine komfortable Steuerung des Abseilvorgangs. Der Übergang von der Position „Ablassen“ in die Position „Heben“ erfolgt unmittelbar, ohne die Last verlagern zu müssen. Die integrierte Umlenkrolle mit Rücklaufsperrre verfügt über eine große Laufrolle mit gekapseltem Kugellager und gewährleistet einen ausgezeichneten Wirkungsgrad beim Heben von Lasten.

Das AUTO-LOCK-System blockiert das Seil automatisch, wenn der Hebel nicht benutzt wird. Nach der Blockierung kann ohne Betätigung des Hebels Seil eingezogen werden.



### MERKMALE

- › Vielseitige Einsatzmöglichkeiten, ideal für technische Rettungseinsätze
- › Einfach und bedienungsfreundlich
- › Effizient beim Handling von schweren Lasten

*Le MAESTRO est un dispositif de descente conçu pour les opérations de sauvetage technique. L'appareil facilite la manipulation de charges lourdes aussi bien en descente qu'en traction et peut être utilisé comme premier système de secours. Les différentes utilisations possibles permettent aux secouristes de s'adapter à toutes les configurations sur le lieu de l'intervention. Le levier ergonomique et le frein intégré permettent un contrôle confortable du processus de rappel. Le passage de la position „descente“ à la position „montée“ s'effectue immédiatement sans à déplacer la charge. Le rouleau de renvoi intégré avec butée et un gros rouleau avec un roulement à billes encapsulé assurent une excellente efficacité lors du levage de charges.*

*Le système AUTO-LOCK bloque automatiquement la corde lorsque le levier n'est pas utilisé. Après le blocage, la corde peut être rétractée sans actionner le levier.*

### CARACTÉRISTIQUES

- › Applications polyvalentes, idéales pour les opérations de sauvetage technique
- › Utilisation simple et facile
- › Efficace lors de la manipulation de charges lourdes

ARTIKEL-NR ARTICLE NO.	TYP TYPE	DURCHMESSER DIAMÈTRE	IHR PREIS VOTRE PRIX
03.34252	MAESTRO S	Seile Ø 10,5 bis 11,5 mm	441.00
03.34253	MAESTRO L	Seile Ø 12,5 bis 13 mm	441.00

## MSA PRESSLUFTATMER M1 MSA APPAREIL RESPIRATOIRE À AIR COMPRIMÉ M1

### FLEXIBILES BAUKASTENPRINZIP

- › Einfache, wirtschaftliche und zukunftssichere Nachrüst- und Erweiterungsmöglichkeiten
- › Individuelle Konfiguration nach euren Bedürfnissen und Budgets
- › Auswahl an Hochdruck-, Mitteldruck- und Flaschenanschlüssen in Verbindung mit ClassicLine (CL) und SingleLine (SL)
- › Konfigurationen ohne Elektronik oder mit integrierter Elektronik und optionaler Telemetrie
- › Vielfältige Bänderungs- und Trageplattenkompositionen
- › Nachrüstbar mit neuer integrierter Überwachungseinheit SLS

### VERBESSERTE ERGONOMIE

- › Trageplatte mit einzigartiger Einhand-Höhenverstellung
- › Gepolstertes Bänderungsdesign in S-Form verhindert Druckstellen und Verrutschen
- › Hüftgurt für gleichmäßige Gewichtsverteilung optimiert
- › Leichtester Pressluftatmer mit Höhenverstellung auf dem Markt (weniger als 4 kg)

### ERGONOMIE AMÉLIORÉE

- › Réglage simple et d'une seule main de la hauteur de la plaque de support
- › Sangles rembourrées en forme de S pour prévenir les points de pression et pour empêcher le patient de glisser
- › Ceinture de hanche pour optimiser une répartition uniforme du poids
- › Le plus petit appareil respiratoire à air comprimé à hauteur réglable actuellement sur le marché (moins de 4 kg)

### CONCEPTION MODULAIRE FLEXIBLE

- › Possibilités d'extension simples et économiques
- › Configuration individuelle selon vos besoins et de votre budget
- › Sélection possible pour raccords haute et moyenne pression et pour bouteilles en liaison avec ClassicLine (CL) et SingleLine (SL)
- › Configuration sans électronique ou avec électronique intégrée et télémétrie optionnelle
- › Large gamme de combinaisons de sangles et de plateformes
- › Peut être équipé d'une nouvelle unité de surveillance intégrée SLS



### ARTIKEL-NR ARTICLE NO.

### IHR PREIS VOTRE PRIX

03.43200

individuell konfigurierbar, bitte verlangen Sie ein Angebot

*Configuration individuelle / Veuillez demander une offre*

## RUTHLEE ÜBUNGSPUPPE HUND RUTHLEE MANNEQUIN CHIEN POUR EXERCICES

Es liegt in der menschlichen Natur, unseren Haustieren helfen zu wollen. Viele Menschen geraten in Schwierigkeiten, wenn sie versuchen ihren Hund zu retten. Deshalb ist es wichtig, dass Rettungskräfte die Hunde in ihr regelmäßiges Training mit einbeziehen.



### DONNÉES TECHNIQUES

- fabriqué en polyester ignifugé (conforme aux normes BS EN ISO 15025: 2002, OEKO-TEX Standard 100 et ISO 17050-1), utilisé dans la police (gilets pare-balles)
- en matériau imperméable à l'eau, nettoyage et séchage facile
- conçu pour une répartition anatomique correcte du poids
- articulations souples pour minimiser le risque de contusions et entorses, blessures fréquentes lors d'exercices avec des mannequins
- assez dur pour l'enterrer sous les décombres et les chutes de pierres, de l'écraser avec un véhicule ou de le jeter par la fenêtre du 2ème étage, sans subir de dommages.
- Matériel: polyester
- Poids: 10 kg

*Il est dans la nature humaine de vouloir aider nos animaux de compagnie. De nombreuses personnes se trouvent en difficulté quand il s'agit de sauver leur chien. Il est donc important d'inclure le sauvetage de chiens dans la formation régulière des secouristes.*

*Le mannequin 'chien' pour exercices est idéal pour entraîner le sauvetage en hélicoptère (sauvetage aérien), pour la garde côtière et pour les actions de sauvetage en montagne.*

*Le mannequin est fabriqué en polyester imperméable, un matériau 4 fois plus résistant à l'abrasion que la toile ou le PVC, ce qui rend le mannequin très robuste et durable.*

### TECHNISCHE DATEN

- Länge: 2150 mm
- hergestellt aus dem gleichen schwer entflammbaren Polyester (erfüllt die Normen BS EN ISO 15025: 2002, OEKO-TEX Standard 100 und ISO 17050-1), die in Polizei-Ballistik- / Stichwesten verwendet werden
- aus wasserfestem Material hergestellt, können sie leicht gereinigt und getrocknet werden
- entwickelt für eine anatomisch korrekte Gewichtsverteilung
- weiche Körpergelenke minimieren die Gefahr von Quetschstellen und Prellungen; häufige Verletzungen bei der Verwendung von Plastikpuppen.
- fest genug, um sie unter Schutt und Stein-Schlag zu begraben, mit einem Fahrzeug zu überfahren oder sie aus dem Fenster im 2. Stock fallen zu lassen, ohne dass sie einen Schaden davonträgt
- Material: Polyester
- Gewicht: 10 kg

**ARTIKEL-NR  
ARTICLE NO.**

03.60150

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

485.00 CHF

## RUTHLEE WASSERRETTUNGSPUPPE SCHWIMMBAD RUTHLEE MANNEQUIN DE SAUVETAGE AQUATIQUE

Die Wasserrettungspuppe Schwimmbad wurde entwickelt, um das Training von Rettungsschwimmern neu zu gestalten.

Diese Puppe vereint verschiedene Elemente des Rettungsschwimmertrainings und ermöglicht es den Teilnehmern verschiedene Techniken zu üben, ohne zwischen verschiedenen Puppen oder „freiwilligen Opfern“ wechseln zu müssen.

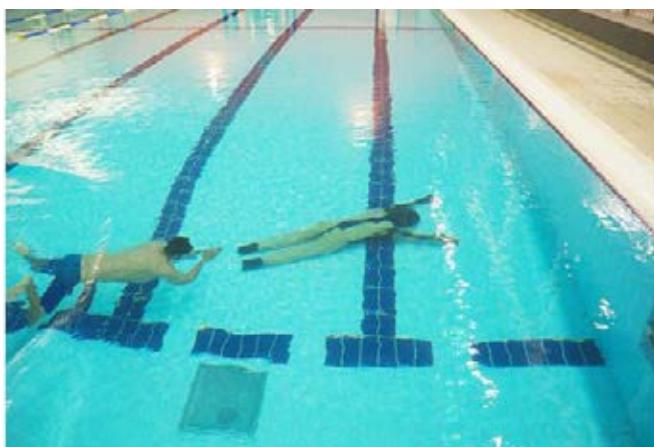
Die spezielle Puppe für das Rettungsschwimmertraining wurde mit Unterstützung der Royal Life Saving Society (RLSS) Großbritannien entwickelt und ausgiebig von ausgebildeten Rettungsschwimmern getestet.



*Le mannequin de sauvetage aquatique/piscine a été développé pour concevoir la formation des maîtres-nageurs. Ce mannequin combine différents éléments de la formation des sauveteurs et permet aux participants de pratiquer différentes techniques, sans devoir utiliser plusieurs poupées ou "victimes volontaires".*



*Le mannequin spécial pour le sauvetage aquatique a été développé en collaboration avec le soutien du Royal Life Saving Society (RLSS) Grande-Bretagne et testé par des sauveteurs qualifiés.*




---

**ARTIKEL-NR  
ARTICLE NO.**

03.60145

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

950.00 CHF

## SPENCER HALSKRAUSE SPECTAR SPENCER COLLIER CERVICAL SPECTAR

Diese zweiteilige Halskrause zeichnet sich als Lösung zur Immobilisation der Halswirbelsäule bei Traumapatienten aus.

Anatomisch geformte Hinterkopf- und Unterkiferschale, schnelles Anlegen mit Klettverschluss, Öffnung für Luftröhrenschnitt, Öffnung zur Kontrolle des Carotispulses, komfortable Polsterung

### IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

- › 1 Größe XXS (Kleinkind)
- › 1 Größe XS (Kind)
- › 1 Größe S
- › 1 Größe M
- › 1 Größe L
- › 1 Größe für adipöse Patienten
- › 1 Tragetasche, unterteilt in drei Fächer zur übersichtlichen Anordnung der verschiedenen Größen

### MERKMALE

- › Material: LDPE, PE
- › Packmaß: 700 x 380 mm
- › Gewicht: 1,25 kg



Ce collier cervical en deux parties est une solution pour immobiliser la colonne cervicale des patients lors de traumatismes.

Forme anatomique de l'arrière de la tête et de la mâchoire inférieure, fermeture velcro pour une pose rapide, ouverture pour la trachéotomie, ouverture pour contrôler le pouls de la carotide, rembourrage pour le confort

### INCLUS DANS LA LIVRAISON

- › 1 taille XXS (nourrisson)
- › 1 taille XS (enfant)
- › 1 taille S
- › 1 taille M
- › 1 taille L
- › 1 taille pour patients obèses
- › 1 sac de transport, divisé en 3 compartiments pour une disposition claire des différentes tailles

### CARACTÉRISTIQUES

- › Matériel: LDPE, PE
- › Dimensions: 700 x 380 mm
- › Poids: 1,25 kg

**ARTIKEL-NR  
ARTICLE NO.**

03.82467

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

167.00 CHF

## FAHRZEUGHALTERUNG FÜR SEEK FIREPRO

### SUPPORT EN MOUSSE POUR CAMÉRA SEEK FIREPRO

Hartschaumhalterung für die Wärmebildkamera Reveal FirePRO.

Die Kamera sitzt passgenau und bestens geschützt im Schaum. Dank der vorgebohrten Löcher kann die Halterung ganz einfach befestigt werden. Die Montage ist horizontal (Boden) oder vertikal (Wand) möglich.

Eine Aussparung ermöglicht ebenfalls die Kamera zu laden, während sie im Schaum sitzt.

Die Lieferung erfolgt OHNE Kamera.

*Support en mousse dure pour la caméra thermique Reveal FirePRO.*

*La caméra s'adapte parfaitement dans la mousse et donc bien protégée. Grâce aux trous pré-percés, la monture peut être fixée très facilement. Le montage est possible horizontalement (sol) ou verticalement (mur). Un renforcement permet également de charger la caméra tout en étant stabilisée dans la mousse.*

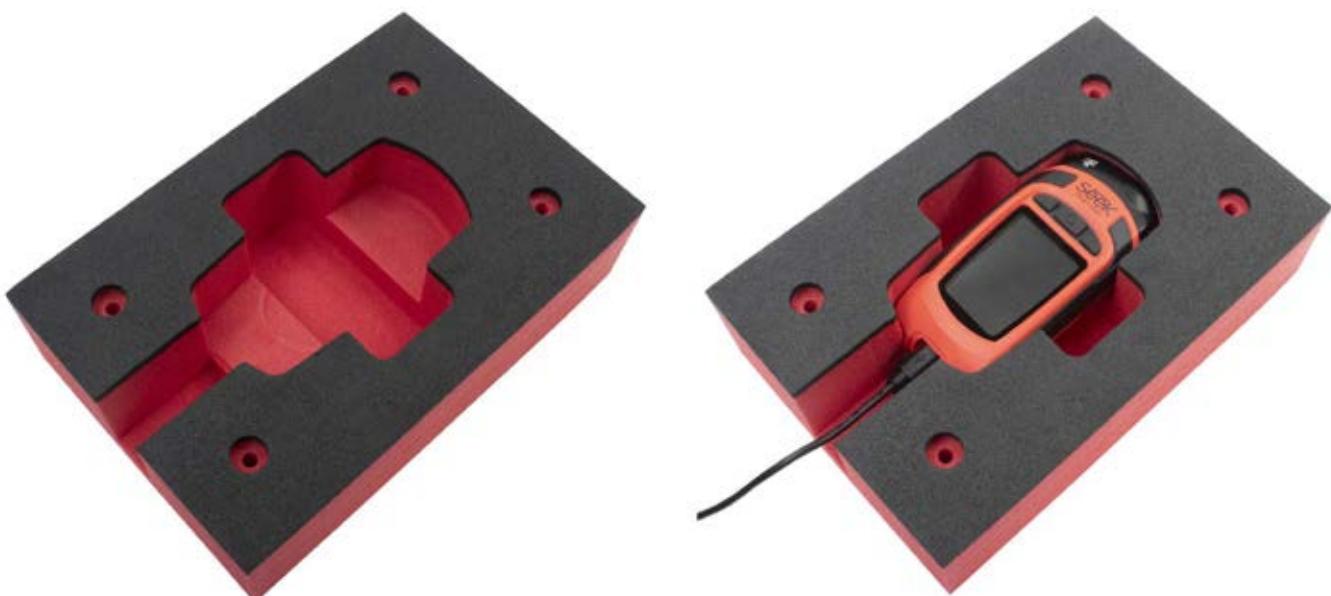
*Livraison SANS caméra.*

#### MERKMALE

- Abmessung: 225 x 150 x 60 mm
- Material: Schaumstoff

#### CARACTÉRISTIQUES

- Dimensions: 225x150x60 mm
- Matériel: mousse




---

**ARTIKEL-NR**  
**ARTICLE NO.**

03.85066

**IHR PREIS**  
**VOTRE PRIX**

61.00 CHF

## WÄRMEBILDKAMERA FLIR K1 CAMÉRA D'IMAGERIE THERMIQUE FLIR K1

Kamera zur Verbesserung des Situationsbewusstseins. Die FLIR K1 ist eine robuste und kompakte Wärmebildkamera, die am Einsatzort als zusätzliches Augenpaar dient. Dadurch können Einsatzleiter, Feuerwehrleute und Inspektoren den Brandherd selbst in völliger Dunkelheit und durch den Rauch hindurch rundum einschätzen. Mit ihrer hellen integrierten Arbeitsleuchte leuchtet die FLIR K1 den Zielbereich aus. Dadurch kann der Benutzer den Löschtrupp effektiver zu den Stellen leiten, die momentan die größte Aufmerksamkeit erfordern.

Außerdem zeigt die FLIR K1 dem Benutzer Wärmebilder mit einer Auflösung von 160 x 120 Pixeln an. Dadurch verbessert sie sein Situationsbewusstsein mit wichtigen Details, die ihm mit bloßem Auge verborgen geblieben wären.

Caméra pour améliorer la conscience environnementale. Le modèle FLIR K1 est une caméra d'imagerie thermique robuste qui sert de paire d'yeux supplémentaires lors d'interventions. Cela permet aux commandants, aux sapeurs-pompiers et inspecteurs de voir la source de l'incendie même dans l'obscurité totale et à travers la fumée. Avec la lampe de travail intégrée et lumineuse, le modèle FLIR K1 éclaire la zone cible, permettant ainsi à l'utilisateur d'orienter plus efficacement le groupe d'intervention vers les endroits qui nécessitent le plus d'attention. Le modèle FLIR K1 affiche pour l'utilisateur également des images thermiques à une résolution de 160 x 120 pixels et d'avoir une meilleure connaissance de la situation avec des détails importants qui seraient restés cachés à l'œil nu.



### TECHNISCHE DATEN

- mit MSX Digital Bildschirm Technologie
- 2.4" Bildschirm
- Pixel Auflösung 160x120
- inkl. Ladekabel USB
- 1 Akku integriert
- Gewicht 410 Gr
- IP67 zugelassen
- inkl. taktischer Tragetasche

### DONNÉES TECHNIQUES

- Technologie d'écran numérique MSX
- Ecran 2.4"
- Pixels résolution 160x120
- Câble chargeur USB inclus
- 1 accu intégré
- Poids: 410 gr
- Homologué IP67
- Sac de transport inclus

### ARTIKEL-NR ARTICLE NO.

03.85067

### IHR PREIS VOTRE PRIX

813.00 CHF

## KORBTRAGE CARAPACE MIT ABNEHMBAREN RÄDERN PANIER DE TRANSPORT CARAPACE AVEC ROUES AMOVIBLES

Universelle Schleifkorbtrage mit Transportvorrichtung zur Personenrettung aus unterschiedlichsten Situationen. Dank der robusten Bauweise, Widerstandsfähigkeit und Flexibilität im Einsatz, ist diese System ein unverzichtbarer Begleiter. Die revolutionäre Fertigungstechnik gewährleistet eine konstante Materialdicke der gesamten Schleifkorbtrage. Die Handgriffe für den Transport sind Teil der Gesamtstruktur und über den gesamten Umfang verteilt. Die Korbtrage kann waagerecht und senkrecht, als Schleifkorb oder Abseilkorb benutzt werden. Die Innenseite ist mit einer abwaschbaren, herausnehmbarer und desinfizierbarer Liegematte ausgelegt. Standardmäßig wird der Rettungskorb mit verstellbarer Fußstütze und 4 Sicherheitsgurten geliefert.

*Panier universel avec dispositif de transport pour le sauvetage de personnes dans diverses situations. Grâce à sa conception robuste, sa durabilité et sa flexibilité d'utilisation, ce système est un compagnon indispensable. La technologie de production révolutionnaire assure une épaisseur du matériau constante sur toute la barquette. Les poignées de transport font partie de la structure générale et sont réparties sur tout le tour de la barquette. La barquette peut être utilisée horizontalement et verticalement, en tant que civière de sauvetage ou panier de rappel. L'intérieur est conçu avec un hamac amovible lavable et pouvant être désinfecté. La barquette de sauvetage est livrée en standard avec repose-pieds réglable et 4 ceintures de sécurité.*



### TECHNISCHE DATEN

- Länge: 2150 mm
- Breite: 630 mm
- Höhe: 188 mm
- Gewicht: 14,8 kg
- Max. Belastbarkeit: 350 kg



### DONNÉES TECHNIQUES

- Longueur: 2150 mm
- Largeur: 630 mm
- Hauteur: 188 mm
- Poids: 14.8 kg
- Charge maximale supportée: 350 kg

**ARTIKEL-NR.  
ARTICLE NO.**

03.82447

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

2'200.00 CHF

## SCHUTZHÜLLE FÜR EINTEILIGE KORBTRAGE HOUSSE DE PROTECTION POUR CIVIÈRES D'UNE PIÈCE

### BESCHREIBUNG

- › Farbe: rot
- › Gewicht: 2.450 g
- › Länge: 220 cm
- › Breite Unterseite: 67 cm
- › Breite Oberseite: 86 cm
- › Höhe: 15 cm

### DESCRIPTION

- › Couleur: rouge
- › Poids: 2.450 g
- › Longueur: 220 cm
- › Largeur partie inférieure: 67 cm
- › Largeur partie supérieure: 86 cm
- › Hauteur: 15 cm

---

**ARTIKEL-NR**  
ARTICLE NO.

**IHR PREIS**  
VOTRE PRIX

03.82428

163.00 CHF

## SCHUTZHÜLLE FÜR GETEILTE KORBTRAGE HOUSSE DE PROTECTION POUR CIVIÈRES DIVISIBLES

### BESCHREIBUNG

- › Farbe: rot
- › Gewicht: 2.450 g
- › Länge: 115 cm
- › Breite: 63 cm
- › Höhe: 18 cm



**DESCRIPTION**

- › Couleur: rouge
- › Poids: 2.450 g
- › Longueur: 115 cm
- › Largeur: 63 cm
- › Hauteur: 18 cm

---

**ARTIKEL-NR**  
ARTICLE NO.

**IHR PREIS**  
VOTRE PRIX

03.82463

215.00 CHF

## ERSATZGURT FÜR KORBTRAGEN, SPINEBOARD CEINTURE DE RECHANGE POUR CIVIÈRES, SPINEBOARD

Ersatzgurt für Korbtragen, Spineboard schwarz,  
mit Metall-Drucktastenschloss

Gewicht: 0,27 kg  
Farbe: Schwarz



*Ceinture de rechange pour civières, Spineboard  
noire, avec bouton poussoir métallique.*

*Poids: 0,27 kg  
Couleur: noire*

ARTIKEL-NR ARTICLE NO.	IHR PREIS VOTRE PRIX
03.82452	24.00 CHF

## 3ER SET ERSATZGURT FÜR KORBTRAGEN, SPINEBOARD SET DE 3 CEINTURES DE RECHANGE POUR CIVIÈRES

Set von Ersatzgurten für Korbtragen, Spineboard  
schwarz, mit Metall-Drucktastenschloss

Gewicht: 0,9 kg  
Farbe: Schwarz



*Set de ceintures de rechange pour civières, Spineboard, noires, avec boutons poussoirs métalliques.*

*Poids: 0,9 kg  
Couleur: noire*

ARTIKEL-NR ARTICLE NO.	IHR PREIS VOTRE PRIX
03.82462	60.00 CHF

## SPENCER PATIENTENTRANSPORT-SYSTEM WOW

## SPENCER SYSTÈME DE TRANSPORT WOW POUR PATIENTS

Ideal zur Evakuierung und zum Patiententransport auf engstem Raum. WOW ist eine für Retter und Patient komfortable Transportlösung. Dank des cleveren Systems mit optional einschiebbarem Gestänge aus Aluminiumrohr kann der Patient auch sitzend transportiert werden – ideal für die Evakuierung von bettlägerigen Patienten aus Krankenhäusern, Pflege- und Altenheimen etc.

Zusätzliche Halteschlaufen und die Fußstütze geben dem Patienten ein sicheres Gefühl beim Transport. Das extrem widerstandsfähige Material ist feuerfest und nicht saugend, was eine einfache Reinigung und Desinfektion möglich macht. WOW kann zudem zusammengerollt und platzsparend verstaut werden.

*Idéal pour l'évacuation et le transport de patients dans des espaces restreints. WOW - Une solution confortable pour les sauveteurs et les patients. Grâce à l'astucieux système de tiges tubulaires en aluminium rétractables en option, le patient peut également être transporté assis – idéal pour l'évacuation de patients alités d'hôpitaux, de maisons de soins et de retraite, etc.*

*Des dragonnes supplémentaires et le repose-pied donnent au patient un sentiment de sécurité pendant le transport. Le matériau extrêmement résistant est ignifuge et non absorbant, ce qui facilite le nettoyage et la désinfection. En outre, ce système WOW peut être enroulé et rangé pour gagner de la place.*

### TECHNISCHE DATEN

- Tragfähigkeit: 150 kg
- Gesamtlänge mit aufgeklappter Fußstütze: ca. 256 cm
- Breite oben: 96 cm
- Breite unten: 70 cm
- Packmass: 50 x 60 x 15 cm
- Anzahl Tragegriffe: 10
- Gewicht: ca. 4,7 kg

### DONNÉES TECHNIQUES

- Capacité de charge: 150 kg
- Longueur totale, repose-pieds déplié: env. 256 cm
- Largeur supérieure: 96 cm
- Largeur inférieure: 70 cm
- Dimensions paquet: 50 x 60 x 15 cm
- Nombre poignées: 10




---

**ARTIKEL-NR**  
**ARTICLE NO.**

03.82465

**IHR PREIS**  
**VOTRE PRIX**

733.00 CHF

## SPENCER SPINEBOARD FIXIERSYSTEM RSP KINDER SPENCER SPINEBOARD, SYSTÈME DE FIXATION RSP POUR ENFANTS

### Spencer Spineboard Fixiersystem RSP Kinder

Die kleinen Patienten und Kinder können mit dem Gurtsystem optimal fixiert bzw. transportiert werden.

Die Fixierung erfolgt mittels Klettverschlüssen.

Das mittlere, durchlaufende Gurtband mit Größenskala kann zur Messung der Körpergröße genutzt werden.

### MERKMALE

- › extrem widerstandsfähig
- › integrierte Größenskala
- › speziell zur Verwendung mit dem Spineboard undquot;Baby Groundquot; entwickelt
- › verschiebbare Querbänder für Flexibilität
- › reflektierende Elemente
- › Material: Nylon
- › Gewicht: 460 g



*Spencer Spineboard, système de fixation RSP pour enfants.*

*Les petits patients et enfants peuvent être fixés ou transportés de manière optimale grâce à ce système de ceinture. La fixation se fait au moyen d'attaches Velcro.*

*La ceinture centrale, équipée d'une échelle de taille, peut être utilisée pour mesurer la grandeur.*

### CARACTÉRISTIQUES

- › Extrêmement résistant
- › Echelle de taille intégrée
- › Spécialement conçu pour l'utilisation avec le Spineboard undquot et le Baby Groundquot
- › Courroies transversales mobiles pour plus de flexibilité
- › Eléments réfléchissants
- › Matériel: nylon
- › Poids: 460 g



**ARTIKEL-NR  
ARTICLE NO.**

03.82466

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

150.00 CHF



**BRANDSCHUTZ  
ETTISWIL AG**

## PARATECH MULTIFORCE HEBEKISSEN PARATECH COUSSIN DE LEVAGE MULTIFORCE

Das ultimative MULTIFORCE Hebekissen. Mit Rädern für den einfachen Transport und teleskopierbarem Handgriff für die Fernplatzierung. Die schnellste und sicherste Möglichkeit etwas anzuheben. Hubvorgang wird zweistufig durchgeführt.

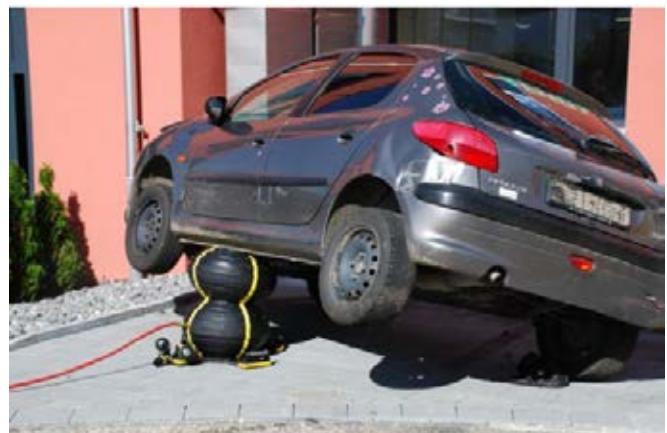
### BESCHREIBUNG

- Hubhöhe: 64.7 cm
- Hubkraft: 28.1 t
- Gewicht: 22.7 kg
- Arbeitsdruck: 10.3 bar

*Le coussin de levage ultime MULTIFORCE. Est équipé de roues ainsi que d'une poignée télescopique pour un positionnement simple à distance. Ce coussin représente le moyen le plus rapide et le plus sécurisé pour soulever des charges. Le processus de levage est effectué en deux étapes.*

### DESCRIPTION

- Hauteur de levage: 64.7 cm
- Force de levage: 28.1 t
- Poids: 22.7 kg
- Pression de service: 10.3 bar



**ARTIKEL-NR  
ARTICLE NO.**

04.32039

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

8'815.00 CHF

## PARATECH SUPPORTER X2 PARATECH SUPPORTER X2

Zur einfachen und schnellen Stabilisierung von Unfallfahrzeugen. Die Stütze wird auf die benötigte Länge ausgezogen und mittels Schnellverriegelung arretiert, der Ratschengurt am Fahrzeug eingehängt und über die Spannvorrichtung festgezogen. Stütze mit schwenkbarer Bodenplatte zur sicheren Bodenhaftung, drehbarer Kopf zum flexiblen Ansatz am Fahrzeug. Belastbarkeit 9000 kg bei einem Sicherheitsfaktor von 1:1. Die Supporter Stützen sind sowohl für PW wie auch für Lastwagen geeignet. Eine Lösung für alles.

*Pour une stabilisation simple et rapide des véhicules accidentés. Il suffit de rallonger le support à la longueur nécessaire, de le bloquer à l'aide du verrouillage rapide, de fixer la sangle d'ancre au véhicule et de la serrer avec le tendeur. Ce support est équipé d'une plaque de base pivotante pour une adhérence sûre au sol et d'une tête pivotante pour une fixation flexible sur le véhicule. Capacité de charge 9000 kg avec un facteur de sécurité 1:1. Les supports Supporter conviennent aussi bien aux voitures qu'aux camions. Un système adapté pour toutes situations !*

### MERKMALE

- Länge eingefahren: 1016 mm
- Länge ausgefahrene: 2423 mm
- Belastbarkeit: 9t bei einem Sicherheitsfaktor von 1:1
- (4,5t bei einem Sicherheitsfaktor 2:1)
- Gewicht, ca. 15,9 kg

### CARACTÉRISTIQUES

- Longueur pliée: 1016 mm
- Longueur déployée: 2423 mm
- Capacité de charge: 9 t avec un facteur de sécurité 1:1
- (4,5 t avec un facteur de sécurité 2:1)
- Poids: env. 15,9 kg



**ARTIKEL-NR.  
ARTICLE NO.**

22-797E12E

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

1'902.00 CHF



**BRANDSCHUTZ  
ETTISWIL AG**

## WECHSELSTROMANZEIGER LEADER VOLT INDICATEUR DE COURANT ALTERNATIF LEADER VOLT

Warnt Hilfskräfte aus der Entfernung vor gefährlichem Wechselstrom

### ACHTUNG:

Leader Volt erkennt nur Wechselstrom (AC) aus beschädigten/blankliegenden Leitungen. Das Gerät erkennt keinen Gleichstrom (DC) wie z.B. U-Bahn-Kabel, Straßenbahnleitungen, Hochspannungsleitungen oder Solarpanels.

### DIE VORTEILE

- › Erkennt Wechselstrom
- › Sicher und einfach in der Handhabung
- › Hohe Empfindlichkeit
- › 3 Empfindlichkeitsstufen
- › Wasserfest



*Avertit les utilisateurs à distance de la présence d'un courant alternatif dangereux. Avertit les utilisateurs à distance de la présence d'un courant alternatif dangereux.*

### ATTENTION:

Leader Volt détecte uniquement le courant alternatif (CA) des lignes endommagées/à blanc. L'appareil ne détecte pas le courant continu (DC) tel que les câbles de métro, les lignes de tramway, les lignes à haute tension ou les panneaux solaires.

### LES AVANTAGES

- › Détecte le courant alternatif
- › Fiable et facile d'utilisation
- › Haute sensibilité
- › 3 niveaux de sensibilité
- › Etanche



**ARTIKEL-NR  
ARTICLE NO.**

04.21020

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

567.00 CHF

# PATIENTENSCHUTZDECKE COUVERTURE DE PROTECTION POUR PATIENT

Für den optimalen Schutz des Patienten. Durch das Sichtfenster ist es möglich den Patienten jederzeit zu beobachten und zu beurteilen. Durch den Klettverschluss ist es möglich das Sichtfenster zu entfernen, damit die Retter direkten Zugang zum Patienten haben.

## BESCHREIBUNG

- bakteriostatisch
- bei 90 °C waschbar, trocknergeeignet (ausgenommen Sichtfenster)
- desinfizierbar mit handelsüblichen Mitteln
- Farbe dunkelblau
- Feuerwiderstandsklasse M2
- Lieferumfang:  
 1 Stück Patientenschutzdecke  
 1 Stück Sichtfenster  
 1 Stück Transporttasche

*Pour la protection optimale du patient. Grâce à la fenêtre de visualisation, il est possible d'observer et d'évaluer le patient à tout moment. La fermeture velcro permet d'enlever la fenêtre de visualisation afin que les secouristes aient un accès direct au patient.*

## DESCRIPTION

- bactériostatique
- lavage: à 90 °C, supporte le sèche-linge (sauf fenêtre de visualisation)
- désinfection: avec produits usuels
- couleur: bleu foncé
- classe de résistance au feu: M2
- Compris dans la livraison:  
 1 couverture de protection pour patient  
 1 fenêtre de visualisation  
 1 sac de transport



ARTIKEL-NR ARTICLE NO.	TYP TYPE	IHR PREIS VOTRE PRIX
04.63059	Patientenschutzdecke <i>Couverture de protection pour patient</i>	157.00 CHF
04.63060	Sichtfenster (Ersatzteil) <i>Fenêtre de visualisation (pièce de rechange)</i>	29.00 CHF



**BRANDSCHUTZ  
ETTISWIL AG**

## BLOWHARD AKKULÜFTER QUICKEE BLOWHARD VENTILATEUR À ACCU QUICKEE

Akkulüfter lassen sich überall und schnell einsetzen. Dank dem geringen Gewicht und der einfachen Bedienung lassen sie sich problemlos von einer Person transportieren und in Stellung bringen.

Der akkubetriebene Lüfter ermöglicht eine effektive Einsatzstellenbelüftung von bis zu 240 Minuten ohne den Zeitverlust durch Aufbau einer Stromversorgung. Der leistungsstarke, austauschbare Akku mit Schnellladefunktion weist auch nach längerer Zeit eine nur minimale Selbstentladung von 3 % pro Monat auf. Sobald eine Stromversorgung über 230V angeschlossen ist, schaltet der Lüfter automatisch und ohne Leistungsabfall auf Netzbetrieb um. Das speziell entwickelte Laufrad mit der neuen High-Flow-Jet-Technologie sorgt für einen maximalen Druckaufbau im Objekt.

### TECHNISCHE DATEN

- Luftleistung (AMCA): 19.369 m<sup>3</sup>/h
- Akku: Li-Ion
- Akkulaufzeit: 45-240 min
- Ladezeit: 105 min (90 %) / 180 min (100 %)
- Stromversorgung: 230 V / 50 Hz
- Schutzart: IP 67
- Durchmesser Laufrad: 51 cm
- Abmessungen: 54 x 54 x 25 cm
- Gewicht: 21 kg

Les ventilateurs à accu peuvent être utilisés partout et rapidement. Grâce à leur poids faible et à leur simplicité d'utilisation ils peuvent facilement être transportés et positionnés par une seule personne.

Le ventilateur à accu permet une ventilation efficace de la zone de travail jusqu'à 240 minutes sans perte de temps causée par la mise en place d'une alimentation électrique. L'accu puissant et remplaçable avec fonction de charge rapide a une autodécharge minimale de seulement 3% par mois. Le ventilateur commute automatiquement et sans perte de puissance dès qu'il est connecté à une alimentation de 230V. La turbine, spécialement développée avec la nouvelle technologie High-Flow-Jet, assure une pression maximale.

### DONNÉES TECHNIQUES

- Performance (AMCA): 19.369 m<sup>3</sup>/h
- Accu: Li-Ion
- Durée de vie accus: 45-240 min
- Temps de charge: 105 min. (90 %) / 180 min. (100 %)
- Alimentation électrique: 230 V / 50 Hz
- Protection: IP 67
- Diamètre turbine: 51 cm
- Dimensions: 54 x 54 x 25 cm
- Poids: 21 kg



**ARTIKEL-NR  
ARTICLE NO.**

04.12096

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

4'710.00 CHF

## BLOWHARD AKKULÜFTER COMMANDO BLOWHARD VENTILATEUR À ACCU COMMANDO

Akkulüfter lassen sich überall und schnell einsetzen. Dank dem geringen Gewicht und der einfachen Bedienung lassen sie sich problemlos von einer Person transportieren und in Stellung bringen.

Der akkubetriebene Lüfter ermöglicht eine effektive Einsatzstellenbelüftung von bis zu 240 Minuten ohne den Zeitverlust durch Aufbau einer Stromversorgung. Der leistungsstarke, austauschbare Akku mit Schnellladefunktion weist auch nach längerer Zeit eine nur minimale Selbstentladung von 3 % pro Monat auf. Sobald eine Stromversorgung über 230V angeschlossen ist, schaltet der Lüfter automatisch und ohne Leistungsabfall auf Netzbetrieb um. Das speziell entwickelte Laufrad mit der neuen High-Flow-Jet-Technologie sorgt für einen maximalen Druckaufbau im Objekt.

*Les ventilateurs à accu peuvent être utilisés partout et rapidement. Grâce à leur poids faible et à leur simplicité d'utilisation ils peuvent facilement être transportés et positionnés par une seule personne.*

*Le ventilateur à accu permet une ventilation efficace de la zone de travail jusqu'à 240 minutes sans perte de temps causée par la mise en place d'une alimentation électrique. L'accu puissant et remplaçable avec fonction de charge rapide a une autodécharge minimale de seulement 3% par mois. Le ventilateur commute automatiquement et sans perte de puissance dès qu'il est connecté à une alimentation de 230V. La turbine, spécialement développée avec la nouvelle technologie High-Flow-Jet, assure une pression maximale.*

### TECHNISCHE DATEN

- Luftleistung (AMCA): 27.694 m<sup>3</sup>/h
- Akku: Li-Ion
- Akkulaufzeit: 45-360 min
- Ladezeit: 120 min (90 %) / 180 min (100 %)
- Stromversorgung: 230 V / 50 Hz
- Schutzart: IP 67
- Durchmesser Laufrad: 61 cm
- Abmessungen: 65 x 65 x 26 cm
- Gewicht: 29 kg

### DONNÉES TECHNIQUES

- Performance (AMCA): 27.694 m<sup>3</sup>/h
- Accu: Li-Ion
- Durée de vie accus: 45-360 min
- Temps de charge: 120 min. (90 %) / 180 min. (100 %)
- Alimentation électrique: 230 V / 50 Hz
- Protection: IP 67
- Diamètre turbine: 61 cm
- Dimensions: 65 x 65 x 26 cm
- Poids: 29 kg




---

**ARTIKEL-NR**  
**ARTICLE NO.**

04.12097

**IHR PREIS**  
**VOTRE PRIX**

5'970.00 CHF



## AKKU NEBELMASCHINE ANTARI FT-50 MACHINE À BROUILLARD À ACCU ANTARI FT-50

Tragbare Akkunebelmaschine, speziell abgestimmt auf die Ausbildung und das Training von Feuerwehr und Rettungsdienst. Dank des geringen Gewichts und den kleinen Abmessungen ist das Gerät schnell am Einsatzort platziert oder auch einfach mal schnell an einen anderen Ort der Übung versetzt. So können auch entlegene oder schwer zugängliche Bereiche vernebelt werden.

Manuelle Auslösung per Knopfdruck am Griff, Nebelmenge regelbar, bis zu 45 Minuten netzunabhängiger Betrieb möglich, zur Verwendung mit der Aerosoldose FLP-700 von Antari (nicht enthalten), kompaktes Metallgehäuse mit Tragegriff

### TECHNISCHE DATEN

- › Spannungsversorgung: 230 V AC, 50 Hz
- › Gesamtanschlusswert: 1450 W
- › Schutzart: IP20
- › Aufwärmzeit: ca. 7,5 min
- › Fluidverbrauch: ca. 110 ml/min
- › Maße: 34,6 x 15,2 x 25,1 cm
- › Gewicht: 9,95 kg



*Machine à brouillard portable à accu, spécialement conçu pour la formation et l'entraînement des services d'incendie et de secours. Grâce à son poids léger et à ses dimensions, l'appareil est rapidement installé au lieu d'intervention ou déplacé sur un autre lieu d'exercice. Ainsi, même les zones éloignées ou difficiles d'accès peuvent être nébulisées.*

*Débloque manuel à l'aide du bouton sur la poignée, quantité de brouillard réglable, autonomie jusqu'à 45 minutes (sans utilisation du réservoir), adapté à une utilisation avec la bombe aérosol FLP-700 d'Antari (non incluse), boîtier métallique compact avec poignée de transport*

### DONNÉES TECHNIQUES

- › Alimentation électrique: 230 V AC, 50 Hz
- › Charge totale connectée: 1450 W
- › Protection: IP20
- › Temps de chauffe: env. 7,5 min
- › Consommation de fluides: env. 110 ml/min
- › Dimensions: 34,6 x 15,2 x 25,1 cm
- › Poids: 9,95 kg

**ARTIKEL-NR**  
**ARTICLE NO.**

04.15014

**IHR PREIS**  
**VOTRE PRIX**

857.00 CHF

## NEBELMASCHINE ANTARI FT-200 VERTIKAL MACHINE À BROUILLARD ANTARI FT-200 VERTICALE

1600-Watt-Maschine mit senkrechtem Ausstoß, speziell abgestimmt auf Ausbildung und Training von Feuerwehr und Rettungsdienst

Zwei große Drehregler und eine blaue LCD-Anzeige erlauben problemloses Einstellen der Nebelmenge und Timer-Funktionen, selbst mit Arbeitshandschuhen. 1600-Watt-Heizelement generiert gewaltige Nebelmengen innerhalb kürzester Zeit zur realistischen Brandsimulation. Stabiles Metallgehäuse mit Tragegriff, Ausstoßweite ca. 7 m, Ansteuerung: Funkfernsteuerung; Stand-alone; DMX Im Lieferumfang enthalten: 1 Funkfernbedienung

*Machine de 1600 Watts à sortie verticale, spécialement conçu pour la formation et l'entraînement des services incendie et de secours.*

*Deux grands boutons et un écran LCD bleu permettent de régler facilement la quantité du brouillard et les fonctions de la minuterie, même en portant des gants de travail. L'élément chauffant de 1600 Watts génère d'énormes quantités de brouillard en très peu de temps pour une simulation d'incendie réaliste. Boîtier métallique robuste avec poignée de transport, puissance sortie env. 7 m, commande: télécommande radio; stand-alone; DMX*

*Inclus dans la livraison: 1 télécommande radio*

### TECHNISCHE DATEN

- Spannungsversorgung: 230 V AC, 50 Hz
- Gesamtanschlusswert: 1600 W
- Schutzart: IP20
- Aufwärmzeit: ca. 7,5 min
- Ausstossweite: ca. 7 m
- Tankinhalt: 2,4 l
- Fluidverbrauch: ca. 270 ml/min
- Masse: 30 x 19,5 x 41,5 cm
- Gewicht: 15,85 kg

### DONNÉES TECHNIQUES

- Alimentation électrique: 230 V AC, 50 Hz
- Charge totale connecté: 1600 W
- Protection: IP20
- Temps de chauffe: env. 7,5 min
- Puissance sortie: env. 7 m
- Capacité du réservoir: 2,4 l
- Consommation de fluides: env. 270 ml/min
- Dimensions: 30 x 19,5 x 41,5 cm
- Poids: 15,85 kg



**ARTIKEL-NR.  
ARTICLE NO.**

04.15016

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

1'299.00 CHF

## LED CLIP ARBEITSLEUCHTE FAV-160 LED CLIP LAMPE DE TRAVAIL FAV-160

LED Arbeitslampe FAV-160 - Mit nur einer Hand kann einfach eine andere Leuchtkraft gewählt werden und mit dem drehbaren Kopf lässt sich der Lichtstrahl ganz gezielt ausrichten. Der starke Magnetclip an der Rückseite ermöglicht es, die Lampe an Gegenständen aus Stahl zu befestigen oder an eine Arbeitshose anzuhängen.

*Lampe de travail LED FAV-160 - Une luminosité différente peut être facilement sélectionnée d'une seule main et avec la tête rotative, le faisceau lumineux peut être dirigé spécifiquement. Le puissant clip magnétique à l'arrière permet d'attacher la lampe à des objets en acier ou à un pantalon de travail.*



### BESCHREIBUNG

- 160 Lumen / LED Technologie
- Bis zu 45 Stunden Laufzeit
- Versch. Lichtmodi (hoch, niedrig, blink, aus)
- 360° verstellbarer Stahlklip mit Magnet
- IPX4 Wasserbeständig
- Stoßfest aus 2 Meter Fallhöhe
- Masse: 55 x 87 x 31mm
- Gewicht: 122g
- inkl. 4 x AAA Batterien

### DESCRIPTION

- 160 Lumen / Technologie LED
- Jusqu'à 45 heures de fonctionnement
- Différents modes d'éclairage (élévé, faible, clignotement, arrêt)
- Clip en acier réglable 360° avec aimant
- Etanche à l'eau IPX4
- Résistant aux chocs jusqu'à une hauteur de 2 mètres
- Dimensions: 55 x 87 x 31 mm
- Poids: 122 g
- Inclus piles 4 x AAA




---

**ARTIKEL-NR**  
**ARTICLE NO.**

05.34060

**IHR PREIS**  
**VOTRE PRIX**

29.90 CHF

## UK HELMLAMPE 4AA ELED RFL

## UK LAMPE DE CASQUE 4AA ELED RFL

Die Underwater Kinetics 4AA RFL ist eine revolutionäre und leistungsstarke LED-Arbeitslampe. Zertifiziert für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen (Zone 0 + 20), helfen diese äußerst robusten Lampen Ihre Arbeit sicherer zu machen und das zu einem äußerst attraktiven Preis. Die 4AA RFL wurde mit einer neu entwickelten Hochleistungsoptik ausgestattet. In Kombination mit der Hochleistungs-LED erreicht die Lampe damit eine Lichtleistung von 225 lm und ist die derzeit lichtstärkste UK-Helmlampe auf dem Markt.

*Underwater Kinetics 4AA RFL, une lampe de travail à LED révolutionnaire et puissante. Certifiée pour une utilisation dans les zones à risque d'explosion (zone 0 + 20), ces lampes extrêmement robustes contribuent à rendre votre travail plus sûr et ce, à un prix hautement attractif. Le modèle 4AA RFL a été équipé d'un système optique nouvellement développé de haute performance. En combinaison avec la LED haute performance, la lampe atteint un rendement lumineux de 225 lm, actuellement la lampe de casque avec la plus puissante intensité lumineuse du marché.*

### MERKMALE

- Helligkeit 225 lm
- Lebensdauer der eLED ca. 10.000 Std.
- gummirter Schalter «Ein-Aus», auch mit Handschuhen gut bedienbar
- 100 % wasser- und staubdicht
- robustes ABS-Gehäuse
- Druckausgleichsventil
- entspricht der DIN 14649

### CARACTÉRISTIQUES

- Luminosité 225 lm
- Durée de vie eLED env. 10.000 heures
- Interrupteur „On/Off“ caoutchouté, facile à utiliser même avec des gants
- 100 % étanche à l'eau et à la poussière
- Boîtier ABS robuste
- Soupape de pressurisation
- Conforme à la norme DIN 14649



**ARTIKEL-NR**  
**ARTICLE NO.**

02.33027

**IHR PREIS**  
**VOTRE PRIX**

45.00 CHF

## HEMLAMPE UK 2AA „ZONE 2“ ELED ET LAMPE POUR CASQUES UK 2AA „ZONE 2“ ELED ET

Moderne LED-Technik von UK, verpackt in eine unglaublich kleine, helle und leichte Helmlampe. Ausgerüstet mit speziellen eLEDs. Etwa dreimal so viel Lichtleistung wie bei der alten UK 4AA Xenon und das bei stark reduzierter Größe und aktuellem Ex-Schutz der Zone 2! Eine Elektronik hält die Leuchtkraft auf konstantem Niveau und sorgt über die gesamte Brenndauer für einen hellen Lichtstrahl. Die Lampe passt in die vorhandenen Helmhalter.

*Lampe pour casques incroyablement petite, lumineuse et légère, ceci grâce à la technique LED moderne UK. Elle est équipée de e-LEDs spéciaux. Environ 3x plus de lumière qu'avec l'ancien UK 4AA Xenon et cela avec la grandeur considérablement réduite et la protection EX actuelle de la zone 2! Un système électronique maintient la luminosité à un niveau constant et assure un faisceau lumineux pendant toute la durée de fonctionnement. La lampe peut être insérée dans les porte-casques existants.*



### MERKMALE

- › Lebensdauer der eLED ca. 10.000 Std.
- › gummiertes Schalter „Ein-Aus“, auch mit Handschuhen gut bedienbar
- › 100 % wasser- und staubdicht
- › korrosionsbeständig
- › Druckausgleichsventil
- › vereinfachter Batteriewechsel
- › Abmessung L x B x H: 108 x 40 x 35 mm
- › Batterien: 2 x AA
- › Zone 2: II 3G ec ic IIB T5 / II 3D ic IIIB T99°C
- › Helligkeit: 100/10 lm
- › Brenndauer: 5/40 h
- › Modell: ET Heckschalter
- › Gewicht: 96 g

### CARACTÉRISTIQUES

- › Durée de vie e-LEDs env. 10.000 heures.
- › Interrupteur caoutchouté „On-Off“, facile à utiliser même avec des gants
- › 100% étanche à l'eau et à la poussière
- › résistant à la corrosion
- › Soupape de compensation de pression
- › Changement de batterie simplifié
- › Dimensions Lo x La x H: 108 x 40 x 35 mm
- › Piles: 2 x AA
- › Zone 2: II 3G ec ic IIB T5 / II 3D ic IIIB T99°C
- › Luminosité: 100/10 lm
- › Temps de fonctionnement: 5/40 h
- › Modèle: commutateur arrière ET
- › Poids: 96 g




---

**ARTIKEL-NR.  
ARTICLE NO.**

02.33030

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

39.00 CHF

## STABLAMPE LEDLENSER I18R TORCHE LEDLENSER I18R

Dieser lumen-starken Arbeitskraft kann in Sachen Helligkeit und Handling niemand etwas vormachen. Die Stablampe beweist mit Rapid Focus für die einhändige Fokussierung und einer flachen Endkappe für die senkrechte Positionierung auf dem Boden, dass sie jedem noch so außergewöhnlichen Job gewachsen ist. Und nach einer minimalen Verschnaufpause ist sie sofort wieder einsatzbereit.

Dank Schnellladefunktion und einem leistungsstarken Akku, der sich via USB 3.0 ganz unkompliziert und zügig wieder laden lässt.

### BESCHREIBUNG

- Länge defokussiert [mm]: 171
- Länge fokussiert [mm]: 178
- Kopfdurchmesser [mm]: 86
- Gehäusedurchmesser [mm]: 47
- Gewicht mit Batterien [g]: 620
- Gewicht ohne Batterien [g]: 470
- Fokussierbar: Ja
- Lampenkopfmateriel: Aluminiumlegierung
- Gehäusematerial: Aluminiumlegierung



Torche puissante au niveau de la luminosité et de la maniabilité. Avec la fonction Rapid Focus pour la mise au point à une main et un embout plat pour le positionnement vertical au sol, cette lampe prouve qu'elle peut effectuer n'importe quel travail, aussi inhabituel soit-il. Et après un minimum de pause, elle est immédiatement prête à être utilisée à nouveau.

Grâce à la fonction de charge rapide et un accus puissant, rechargeable rapidement et facilement via USB 3.0.

### DESCRIPTION

- Longueur défocalisée [mm]: 171
- Longueur focalisée [mm]: 178
- Diamètre de tête [mm]: 86
- Diamètre du boîtier [mm]: 47
- Poids avec accus [g]: 620
- Poids sans accus [g]: 470
- Focalisable: oui
- Matériel tête de lampe: alliage d'aluminium
- Matériel du boîtier: alliage d'aluminium

**ARTIKEL-NR**  
**ARTICLE NO.**

05.34067

**IHR PREIS**  
**VOTRE PRIX**

220.00 CHF

## STABLAMPE LEDLENSER P17R TORCHE LEDLENSER P17R

Die P17R ist mit bis zu 60 Std Leuchtdauer ein echter Dauerbrenner. Ihr Herzstück ist eine nachhaltige Akkutechnologie, die überwiegend in Elektrofahrzeugen eingesetzt wird: die Safety Ytrion Cell. Sie ist eine der sichersten Akkuzellen am Markt und mit über 5.000 Ladezyklen ohne nennenswerten Kapazitätsverlust auch eine der effizientesten. Diese Qualität setzt sich beim soliden Gehäuse fort – aussen edles Schwarz, innen hochwertige Goldkontakte.

*Le modèle P17R a une autonomie allant jusqu'à 60 heures. La technologie de batterie durable Safety Ytrion Cell est principalement utilisée dans les véhicules électriques. C'est une batterie les plus sûres du marché et, avec plus de 5.000 cycles de charge sans perte significative de capacité, elle est également l'une des plus efficaces. Cette qualité se retrouve dans le boîtier solide – noir noble à l'extérieur, contacts dorés de haute qualité à l'intérieur.*



### MERKMALE

- Lichtstrom [lm]: 1000
- Leuchtweite [m]: 450
- Leuchtdauer [h]: 8
- Länge defokussiert [mm]: 290
- Länge fokussiert [mm]: 300
- Kopfdurchmesser [mm]: 53
- Gehäusedurchmesser [mm]: 40
- Gewicht mit Batterien [g]: 715
- Gewicht ohne Batterien [g]: 400
- Fokussierbar: Ja
- Material Kopf: Aluminiumlegierung
- Material Gehäuse: Aluminiumlegierung

### CARACTÉRISTIQUES

- Flux lumineux [lm]: 1000
- Portée lumineuse [m]: 450
- Durée d'utilisation [h]: 8
- Longueur défocalisée [mm]: 290
- Longueur focalisée [mm]: 300
- Diamètre de tête [mm]: 53
- Diamètre du boîtier [mm]: 40
- Poids avec accus [g]: 715
- Poids sans accus [g]: 400
- Focalisable: oui
- Matériel tête de lampe: alliage d'aluminium
- Matériel du boîtier: alliage d'aluminium

### ARTIKEL-NR ARTICLE NO.

05.34069

### IHR PREIS VOTRE PRIX

185.00 CHF

## STIRNLAMPE PETZL SWIFT RL PRO LAMPE FRONTALE PETZL SWIFT RL PRO

Die für den Einsatz bestimmte aufladbare SWIFT RL PRO-Stirnlampe hat eine Leuchtkraft von 900 Lumen. Bei der mit REACTIVE LIGHTING® Technologie ausgestatteten Lampe misst ein Sensor die umgebende Helligkeit und passt die Leuchtkraft automatisch den Anforderungen des Benutzers an. Außerdem verfügt sie über ein gedämpftes rotes Licht. Alle Funktionen der intuitiv bedienbaren SWIFT RL PRO sind über einen einzigen Schalter leicht zugänglich. Die fünfstufige Anzeige des Ladezustands ermöglicht eine präzise Kontrolle der verbleibenden Akkulaufzeit. Die Lampe ist mit den Petzl-Helmen kompatibel und kann mit den als Zubehör verfügbaren Befestigungssystemen auch an allen anderen Helmmodellen angebracht werden.



### BESCHREIBUNG

- Leuchtkraft: 900 Lumen Gewicht: 123 g
- Technologie: REACTIVE LIGHTING® oder STANDARD LIGHTING
- Lichtkegel: kombiniert oder fokussiert
- Betriebsmöglichkeiten: Lithium-Ionen-Akku 2350 mAh (enthalten)
- Ladedauer: 6 Std
- Zertifizierung(en): CE
- Wasserdicht: IPX4 (wetterfest)
- Geliefert mit einem Befestigungssystem zum Anbringen der Lampe an den Petzl-Helmen VERTEX und STRATO.



*La lampe frontale rechargeable SWIFT RL PRO a une luminosité de 900 lumens. Equipée de la technologie REACTIVE LIGHTING®, un capteur évalue la luminosité ambiante et adapte automatiquement la puissance d'éclairage aux besoins de l'utilisateur. En outre, cette lampe est équipée d'une lumière rouge tamisée. Toutes les fonctions du SWIFT RL PRO sont facilement accessibles via un seul commutateur. Jauge à cinq niveaux pour consulter avec précision le niveau de la batterie. La lampe frontale est compatible avec les casques Petzl et peut également être fixée sur tous les autres modèles de casque à l'aide des systèmes de fixation disponibles comme accessoire.*

### DESCRIPTION

- Puissance: 900 lumens (ANSI FL1-STANDARD)
- Poids: 123 g
- Technologie: REACTIVE LIGHTING® ou STANDARD LIGHTING
- Type de faisceaux: combiné ou focalisé
- Alimentation: accu Lithium-Ion 2350 mAh (inclus)
- Temps de charge: 6 heures
- Certification(s): CE
- Etanche: IPX4 (résistant aux intempéries)
- Livré avec un système de fixation pour fixer la lampe aux casques Petzl VERTEX et STRATO

**ARTIKEL-NR  
ARTICLE NO.**

05.34072

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

126.00 CHF



## STREAMLIGHT VULCAN LED AKKULAMPE FIRE-SYSTEM STREAMLIGHT VULCAN LED, LAMPE ACCU FIRE-SYSTEM

Die hellste wiederaufladbare LED-Leuchte ihrer Klasse! Sie ist heller, leichter und cleverer. Die lebensrettenden Schlusslichter sind nur ein Teil von dem, was die wiederaufladbare Vulcan LED zu einem solch entscheidenden Brandbekämpfungs werkzeug macht. Sie ist zudem um 45% leichter als die Halogenversion von Fire Vulcan. Sie verfügt über regulierbare Lichteinstellungen (Hell/ Abgeblendet) und kann nicht nur im Dauerbetrieb, sondern auch im Blinkmodus als Warnlicht verwendet werden.



### MERKMALE

- Hell: 180 Lumen / 100'000 Candela / 3.5 Std. Betriebsdauer / 632 Meter Leuchtdistanz
- Abgeblendet: 70 Lumen / 40'000 Candela / 7.5 Std. Betriebsdauer / 400 Meter Leuchtdistanz
- Strobo: 5.5 Std.
- Ladezeit: 5 Stunden
- EN-Norm: II 3G Ex ic nA IIC T5
- Gewicht: 875 g
- Länge: 19 cm



*La lampe Vulcan à LED's rechargeable est pourvue du plus puissant éclairage de sa catégorie ! Elle est plus lumineuse, plus légère et plus intelligente. Cette lampe équipée de LED's arrières est environ 45% plus légère que la version halogène de Fire Vulcan et peut être utilisée non seulement en fonctionnement continu mais aussi en mode clignotant. En outre, la lumière est réglable (clair/tamisé).*

### CARACTÉRISTIQUES

- Clair: 180 lumens / 100'000 candelas / Durée de fonctionnement 3.5 heures / Distance d'éclairage 632 mètres
- Tamisé: 70 lumens / 40'000 candelas / Durée de fonctionnement 7.5 heures / Distance d'éclairage 400 mètres
- Effet stroboscopique: 5.5 heures
- Norme EN: II 3G Ex ic nA IIC T5
- Temps de chargement: 5 heures
- Poids: 875 g
- Longueur: 19 cm

### ARTIKEL-NR. ARTICLE NO.

05.44020

### IHR PREIS VOTRE PRIX

448.00 CHF

## STREAMLIGHT VULCAN 180° AKKULEUCHTE STREAMLIGHT VULCAN 180° LAMPE ACCU

Die hellste wiederaufladbare LED-Leuchte ihrer Klasse! Sie ist heller, leichter und cleverer. Die lebensrettenden Schlusslichter sind nur ein Teil von dem, was die wiederaufladbare Vulcan LED zu einem solch entscheidenden Brandbekämpfungs werkzeug macht. Sie ist zudem um 45% leichter als die Halogenversion von Fire Vulcan. Sie verfügt über regulierbare Lichteinstellungen (Hell/ Abgeblendet) und kann nicht nur im Dauerbetrieb, sondern auch im Blinkmodus als Warnlicht verwendet werden.

La lampe Vulcan à LED's rechargeable est pourvue du plus puissant éclairage de sa catégorie ! Elle est plus lumineuse, plus légère et plus intelligente. Cette lampe équipée de LED's arrières est environ 45% plus légère que la version halogène de Fire Vulcan et peut être utilisée non seulement en fonctionnement continu mais aussi en mode clignotant. En outre, la lumière est réglable (clair/tamisé).

### BESCHREIBUNG

- Hell: 180 Lumen / 100'000 Candela / 3.5 Std. Betriebsdauer / 632 Meter Leuchtdistanz
- Abgeblendet: 70 Lumen / 40'000 Candela / 7.5 Std. Betriebsdauer / 400 Meter Leuchtdistanz
- -Strobo: 5.5 Std.
- Ladezeit: 5 Stunden
- EN-Norm: II 3G Ex ic nA IIC T5
- Gewicht: 875 g
- Länge: 19 cm

### DESCRIPTION

- Clair: 180 lumens / 100'000 candelas / Durée de fonctionnement 3.5 heures / Distance d'éclairage 632 mètres
- Tamisé: 70 lumens / 40'000 candelas / Durée de fonctionnement 7.5 heures / Distance d'éclairage 400 mètres
- Effet stroboscopique: 5.5 heures
- Norme EN: II 3G Ex ic nA IIC T5
- Temps de chargement: 5 heures
- Poids: 875 g
- Longueur: 19 cm



**ARTIKEL-NR**  
**ARTICLE NO.**

05.44025

**IHR PREIS**  
**VOTRE PRIX**

430.00 CHF

## SCENE-LIGHT II LED-LEUCHTE STREAMLIGHT SCENE-LIGHT II LAMPE LED STREAMLIGHT

Die rote portable Scene Light II Lampe dient als Flutlichtscheinwerfer im Bau- und Rettungswesen. Die total 18 LED's leuchten mit einer Helligkeit von unglaublichen 10'000 Lumen während rund 2 Stunden! Am digitalen Bedienpanel auf der Rückseite kann die Helligkeit stufenweise abgedimmt werden und leuchtet so (z.B. bei 2'300 Lumen) bis zu 11 Stunden pro Akku-Ladung! Die Scene-Light II ist wasserfest (IPX7) bis 1 Meter Tiefe. Der LED-Scheinwerfer kann im Gehäuse um 360 Grad gedreht werden. Bei Bedarf können auch mehrere Scene-Light II Scheinwerfer übereinander gestapelt werden. Zudem ist es möglich, den Scheinwerfer über ein 12 Volt Ladekabel ab Fahrzeug oder einem 230 Volt Netzgerät zu betreiben oder zu laden (beide Kabel sind bei uns inbegriffen). Die Ladezeit eines leeren Akkus beträgt rund 6 Stunden.

Es kann zwischen verschiedenen Lichtleistungen gewählt werden:

- 100% 10'000 Lumen 2 Stunden Betriebsdauer
- 80% 8'300 Lumen 2,75 Stunden Betriebsdauer
- 60% 6'300 Lumen 3,75 Stunden Betriebsdauer
- 40% 4'500 Lumen 5,75 Stunden Betriebsdauer
- 20% 2'300 Lumen 11 Stunden Betriebsdauer
- Gewicht: 6.5 kg
- Abmessung: 44 x 29 x 30 cm



*La lampe rouge portable Scene-Light II est utilisé comme projecteur dans les domaines de la construction et du sauvetage. Au total, 18 LED's éclairent avec une luminosité incroyable de 10'000 lumens pendant environ 2 heures ! Sur le panneau numérique situé au dos, la luminosité peut être réglée par étapes et éclaire ainsi (p.ex. à 2'300 lumens) jusqu'à 11 heures par charge d'accu ! Le modèle Scene-Light II est étanche (IPX7) jusqu'à une profondeur de 1 mètre. Dans le boîtier, le projecteur à LED est pivotable sur 360°. Si nécessaire, plusieurs projecteurs Scene-Light II peuvent être empilés les uns sur les autres. Il est en outre possible de faire fonctionner le projecteur depuis le véhicule à l'aide d'un câble de charge 12 volts ou depuis une alimentation 230 volts (les deux câbles sont inclus dans la livraison). Le temps de charge d'un accu vide est d'environ 6 heures.*

*Vous avez le choix de différentes puissances de lumière:*

- 100%: 10'000 lumens, durée 2 heures
- 80%: 8'300 lumens, durée 2.75 heures
- 60%: 6'300 lumens, durée 3.75 heures
- 40%: 4'500 lumens, durée 5.75 heures
- 20%: 2'300 lumens, durée 11 heures
- Poids: 6.5 kg
- Dimensions: 44 x 29 x 30 cm



**ARTIKEL-NR  
ARTICLE NO.**

05.44027

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

1'380.00 CHF

## SCENE-LIGHT STATIV LED-LEUCHTE STREAMLIGHT 84"/2.2 M TRÉPIED SCENE-LIGHT PROJECTEUR LED STREAMLIGHT 84"/2.2 M

Die Portable Scene-Light Serie ist schnell einsetzbar und leicht zu verstauen und verfügt über eine geringe Stellfläche, mit der Sie dieses Licht fast überall von weit geöffneten Stellen bis zu engen Räumen einsetzen können.

Sechs weiße LEDs und breite Reflektoren erzeugen ein gleichmäßiges Flutmuster. Es gibt drei vom Benutzer wählbare Ausgänge:

- Hoch für einen superhellten Flutstrahl: 5.300 Lumen; 410 m Breite; läuft 4 Stunden
- Mittel für einen intensiven Strahl und eine längere Laufzeit: 2.500 Lumen; 292 m Breite; läuft 9 Stunden
- Niedrig für längere Laufzeit: 1.300 Lumen; 215 m Breite; läuft 18 Stunden

Optimale periphere Beleuchtung für die Szenenbeleuchtung; Mit dem um 90 ° drehbaren Hals können Sie den Strahl dorthin ausrichten, wo Sie ihn für die Arbeitsbeleuchtung benötigen. Entwickelt für den Einsatz auf engstem Raum und in rauem Gelände.

### MERKMALE

- bis zu 5'300 Lumen
- Strahlabstand: 410 Meter
- Batterietyp: Bleisäure
- Länge ausgefahren: 2.2m
- Länge verpackt: 65cm
- Gewicht: 11,6 kg

### CARACTÉRISTIQUES

- jusqu'à 5300 lumens
- Distance du faisceau: 410 mètres
- Type de batterie: plomb-acide
- Longueur étendue: 2,2 m
- Longueur emballée: 65cm
- Poids: 11,6 kg

La série Portable Scene-Light est rapide à utiliser et facile à ranger et a un faible encombrement qui vous permet d'utiliser cette lumière presque partout, des grands espaces aux espaces restreints.

Six LED blanches et de larges réflecteurs créent un motif d'inondation uniforme. Il y a trois sorties sélectionnables par l'utilisateur:

- Élevé pour un faisceau d'inondation super lumineux: 5 300 lumens; 410 m de largeur; dure 4 heures
- Moyen pour un faisceau intense et une durée de vie plus longue: 2500 lumens; 292 m de large; dure 9 heures
- Faible pour une durée d'exécution plus longue: 1 300 lumens; 215 m de largeur; dure 18 heures

Éclairage périphérique optimal pour l'éclairage de scène; Avec le col pivotant à 90 °, vous pouvez diriger le faisceau là où vous en avez besoin pour l'éclairage de travail. Développé pour une utilisation dans des espaces confinés et des terrains accidentés.



### ARTIKEL-NR ARTICLE NO.

05.44026

### IHR PREIS VOTRE PRIX

1'590.00 CHF



**BRANDSCHUTZ  
ETTISWIL AG**

## SCENE-LIGHT STATIV LED-LEUCHTE STREAMLIGHT 72"/1.8 M TRÉPIED SCENE-LIGHT PROJECTEUR LED STREAMLIGHT 72"/1.8 M

Die Portable Scene-Light Serie ist schnell einsetzbar und leicht zu verstauen und verfügt über eine geringe Stellfläche, mit der Sie dieses Licht fast überall von weit geöffneten Stellen bis zu engen Räumen einsetzen können.

Sechs weiße LEDs und breite Reflektoren erzeugen ein gleichmäßiges Flutmuster. Es gibt drei vom Benutzer wählbare Ausgänge:

- Hoch für einen superhellen Flutstrahl: 5.300 Lumen; 410 m Breite; läuft 4 Stunden
- Mittel für einen intensiven Strahl und eine längere Laufzeit: 2.500 Lumen; 292 m Breite; läuft 9 Stunden
- Niedrig für längere Laufzeit: 1.300 Lumen; 215 m Breite; läuft 18 Stunden

Optimale periphere Beleuchtung für die Szenenbeleuchtung; Mit dem um 90 ° drehbaren Hals können Sie den Strahl dorthin ausrichten, wo Sie ihn für die Arbeitsbeleuchtung benötigen. Entwickelt für den Einsatz auf engstem Raum und in rauem Gelände.

### MERKMALE

- bis zu 5'300 Lumen
- Strahlabstand: 410 Meter
- Batterietyp: Bleisäure
- Länge ausgefahren: 1.8m
- Länge verpackt: 56 cm
- Gewicht: 11,3 kg

### CARACTÉRISTIQUES

- jusqu'à 5300 lumens
- Distance du faisceau: 410 mètres
- Type de batterie: plomb-acide
- Longueur étendue: 1,8 m
- Longueur emballée: 56 cm
- Poids: 11,3 kg

La série Portable Scene-Light est rapide à utiliser et facile à ranger et a un faible encombrement qui vous permet d'utiliser cette lumière presque partout, des grands espaces aux espaces restreints.

Six LED blanches et de larges réflecteurs créent un motif d'inondation uniforme. Il y a trois sorties sélectionnables par l'utilisateur:

- élevé pour un faisceau d'inondation super lumineux: 5 300 lumens; 410 m de largeur; dure 4 heures
- moyen pour un faisceau intense et une durée de vie plus longue: 2500 lumens; 292 m de large; dure 9 heures
- faible pour une durée d'exécution plus longue: 1 300 lumens; 215 m de largeur; dure 18 heures

Éclairage périphérique optimal pour l'éclairage de scène; Avec le col pivotant à 90 °, vous pouvez diriger le faisceau là où vous en avez besoin pour l'éclairage de travail. Développé pour une utilisation dans des espaces confinés et des terrains accidentés.



### ARTIKEL-NR ARTICLE NO.

05.44028

### IHR PREIS VOTRE PRIX

1'280.00 CHF

## M-FIRE AG WINKELTASCHENLAMPE LAMPE DE POCHE D'ANGLE M-FIRE AG

M-Fire AG ist eine Winkellampe, die die Norm der Wasserfestigkeit IPX4 erfüllt und das Ex-ATEX Zertifikat hat, wodurch sie in den explosionsgefährdeten Bereichen sicher ist. Sie ist mit einem Klips ausgestattet, wodurch sie auf einen Gürtel oder an die Kleidung montiert werden kann. Sie wird mit 4 AA-Batterien gespeist, kann 13 Stunden in Betrieb sein. Sie strahlt das Licht aus mit einer Stärke von 270 lm in die Reichweite von 250m.

### BESCHREIBUNG

- Leuchtdauer: 100% - 6 h 30 min; 50% - 13 h
- Leuchtstärke: 270 lm
- ATEX NO.: I M1 Ex ia I Ma / II 1G Ex ia IIC T4 Ga Sira 15ATEX 2166X
- Gewicht: 250 g
- IP-Schutzart: IP54
- Größe: 183 × 69 × 63 mm
- Energieversorgung: 4 x AA
- Lichtquelle: Cree® XP-G LED

*M-Fire AG est une lampe coudée conforme à la norme d'étanchéité IPX4 et certifiée Ex-ATEX, ce qui la rend sûre dans les zones à risque d'explosion. Elle est équipée d'un clip lui permettant d'être montée sur une ceinture ou un vêtement. Elle est alimentée par 4 piles AA et peut fonctionner pendant 13 heures. Cette lampe émet la lumière avec une puissance de lumière de 270 lm et une portée d'éclairage de 250 m.*

### DESCRIPTION

- Autonomie: 100% - 6 h 30 min; 50% - 13 h
- Puissance lumineuse: 270 lm
- ATEX NO.: I M1 Ex ia I Ma / II 1G Ex ia IIC T4 Ga Sira 15ATEX 2166X
- Poids: 250 g
- Type de protection: IP54
- Dimensions: 183 × 69 × 63 mm
- Approvisionnement énergétique: 4 x AA
- Source lumineuse:  
Cree® XP-G LED



**ARTIKEL-NR  
ARTICLE NO.**

05.34052

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

58.00 CHF

# FLÄCHENSTRAHLER ALPHALUXX 120

## PROJECTEUR ALPHALUXX 120

### MERKMALE

- robustes Gehäuse aus korrosionsbeständigem Aluminiumdruckguss
- schmutzabweisende PTFE-Oberflächenbeschichtung
- 5mm Einscheibensicherheitsglas (ESG)
- geringe Hitzeentwicklung dank LED-Technik
- Druckausgleichselement für extreme Temperaturschwankungen
- voller Lichtstrom sofort nach dem Einschalten
- geringer Energieverbrauch bei hoher Lichtausbeute
- keine UV/IR-Strahlung
- vibrationsunempfindlich

### CARACTÉRISTIQUES

- Boîtier robuste en aluminium moulé sous pression, résistant à la corrosion
- Revêtement de surface révolutionnaire PTFE
- Verre de sécurité trempé 5mm (ESG)
- Faible dégagement de chaleur grâce à la technologie LED ultramoderne
- Compensateur de pression pour des variations extrêmes de températures
- Flux lumineux complet disponible immédiatement après l'allumage
- Faible consommation d'énergie et efficacité lumineuse élevée
- Sans rayonnement UV/IR
- Insensible aux vibrations



### TECHNISCHE DATEN

- Betriebsspannung: 100-277VAC (50/60Hz)
- Lichtquelle: SMD-LEDs
- Systemleistung: 128 W
- Lichtstrom: 18'636 lm
- Lichtfarbe: 5'000K/4'000K
- Abstrahlwinkel: 120°
- CRI (Farbwiedergabeindex): Ra >80
- Lebensdauer: >80'000h
- Schutzart: IP65
- Schutzklasse: I
- AlphaLUXX 60: -30°C bis +50°C
- Max. Oberflächentemperatur: +90°C
- Anschluss: 5m Anschlusskabel, 3 × 1.5mm<sup>2</sup> H07RN, Stecker Typ 12
- Gewicht: ca. 7 kg
- Masse (LxWxH): 389 × 252 × 106.5mm

### DONNÉES TECHNIQUES

- Tension: 100-277VAC (50/60Hz)
- Source lumineuse: SMD-LEDs
- Puissance: 128W
- Flux lumineux: 18'636 lm
- Couleur d'éclairage: 5'000K/4'000K
- Angle de rayonnement: 120°
- Index IRC: Ra >80
- Durée de vie: >80'000h
- Protection: IP65
- Classe de protection: I
- AlphaLUXX 60: -30°C à +50°C
- Température surface max.: +90°C
- Raccordement: câble 5m, 3×1.5mm<sup>2</sup> H07RN, fiche type 12
- Poids: env. 7kg
- Dimensions (LxWxH): 389×252×106.5mm

**ARTIKEL-NR**  
**ARTICLE NO.**

05.34055

**IHR PREIS**  
**VOTRE PRIX**

630.00 CHF

## FLÄCHENLEUCHTE APOLLOLED ECO PROJECTEUR APOLLOLED ECO

Dieses Produkt dient zur mobilen Ausleuchtung grosser Flächen und / oder einer intensiven Platzbeleuchtung. Viele Anwendungen finden sich auch in der Beleuchtung von Sportflächen wie Skipisten / Langlaufloipen und dgl.

### BESCHREIBUNG

- › sehr leistungsfähige Beleuchtung
- › robuste Ausführung, Leuchtmittel kann nicht splittern oder brechen
- › Luftein- und Luftaustrittsöffnungen befinden sich an der Unterseite der Leuchte
- › Betrieb mit permanenter Zwangsbelüftung für eine hohe Lebensdauer
- › auch als Hängeleuchte (ohne Stativ) einsetzbar
- › Übertemperatur-Schutzschaltung mit selbstständiger Reaktivierung
- › volle Leistung, sofort nach dem Einschalten
- › keine Vorwärmzeit, keine Abkühlzeit
- › Betrieb mit integriertem Netzteil
- › Rundumbeleuchtung bei erhöhtem Lichtpunkt
- › Lieferung ohne Stativ



*Ce produit est utilisé pour l'éclairage mobile de grandes surfaces et /ou de places qui obligent une lumière intense, de pistes de ski /ski de fond ou similaires.*

### DESCRIPTION

- › Eclairage très puissant
- › Conception robuste, les ampoules ne peuvent ne se fendre ni se briser
- › Ouvertures d'entrée et de sortie d'air situées sur la face inférieure du luminaire
- › Fonctionnement avec ventilation forcée permanente pour une longue durée de vie
- › Peut également être utilisé comme lampe à suspendre (sans trépied)
- › Circuit de protection contre la surchauffe avec réactivation automatique
- › Pleine puissance immédiatement après la mise en marche
- › Pas de temps de préchauffage ni de refroidissement
- › Fonctionnement avec bloc d'alimentation intégré
- › Eclairage périphérique avec augmentation du point lumineux
- › Livraison sans trépied.

**ARTIKEL-NR  
ARTICLE NO.**

05.34056

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

1'642.00 CHF

## ECO KURBELSTATIV 2.4 M ECO - TRÉPIED À MANIVELLE 2.4 M

Um ein optimales Handling zu gewährleisten, wird ein entsprechendes Stativ empfohlen. Es überzeugt durch gute Eigenschaften, starke Konstruktion und saubere Verarbeitung.

### MASSE

- Höhe ausgefahren: 2'400 mm
- Durchmesser/Fusskreis: 1'280 mm
- Traglast: 50 kg
- Gewicht: 9.4 kg

*Pour garantir une manipulation optimale, il est recommandé d'utiliser un trépied approprié. Ce trépied convainc par ses bonnes caractéristiques, sa construction robuste et son traitement soigné.*

### MESURES

- Hauteur max.: 240 cm
- Diamètre au sol requis: 128 cm
- Capacité de charge: 50 kg
- Poids: 9.4 kg




---

**ARTIKEL-NR**  
**ARTICLE NO.**

05.34057

**IHR PREIS**  
**VOTRE PRIX**

164.00 CHF

## FEUERWEHR-PUMPSAUGER / WASSERSAUGER HERO FPS ASPIRATEUR À EAU HERO FPS

Dieser moderne Profi-Pumpsauger ist speziell für Feuerwehren konzipiert. Durch seine besonders kompakte Bauweise ist er leicht auf Fahrzeugen zu verlasten und auch auf engstem Raum einzusetzen.

So verfügt der Heros serienmäßig über ein 10 Meter langes Anschlusskabel und einen Personenschutzschalter.

*Cet aspirateur professionnel moderne a été conçu tout spécialement pour les sapeurs-pompiers. Grâce à sa conception particulièrement compacte, cet aspirateur se charge facilement dans les véhicules et peut être utilisé dans des espaces restreints.*

*Le modèle HERO est équipé en série d'un câble de raccordement de 10 mètres et d'un interrupteur de protection.*

### MERKMALE

- › Zubehör lässt sich praktisch am Sauger verstauen
- › Storz C-Kupplung für den Abpumpeschlauch
- › große Räder für hohe Mobilität
- › Überlaufschutz
- › robuster und schlagzäher Kunststoff
- › integrierter Personenschutzschalter

### LIEFERUMFANG

- › 1 Stück Sauger Hero FPS
- › 2 Stück Edelstahlsaugrohr, 50 cm
- › 1 Stück Metallbodendüse, 45 cm
- › 1 Stück Fugendüse
- › 1 Stück Filternetz
- › 1 Stück Saugschlauch, 7 m
- › 1 Stück Schmutzwasserschlauch, 10 m

### CARACTÉRISTIQUES

- › Rangement pratique des accessoires sur le suceur
- › Raccord Storz C pour le tuyau-pompe
- › Grandes roues pour une mobilité élevée
- › Protection anti-débordement
- › Récipient en plastique robuste et résistant aux chocs
- › Interrupteur de protection



### ARTIKEL-NR ARTICLE NO.

06.80007

### IHR PREIS VOTRE PRIX

1'679.00 CHF

BRANDSCHUTZ  
ETTISWIL AG

## SCHUTZANZUG PROTEC MAXX BLAU COMBINAISON DE PROTECTION PROTEC MAXX BLEU



Unser Schutzanzug PROTEC MAXX blau wurde speziell entwickelt für den Einsatz bei Tierrettungen / Grosstierrettungen in Jauchegruben / Gülleloch. Mit dem Schutzanzug schützen sie die Ausrüstung vor der Verschmutzung von Gülle / Jauche oder übelriechenden Feststoffen / Mist. Die Grösse des Anzuges wurde so gewählt, dass er im Standard bis in die Grösse XXL / 56 inkl. Atemschutzgerät getragen werden kann.  
Die Person im Bild trägt Grösse M / 52

Unser Modell PROTEC® Maxx bietet Ihnen einen exzellenten Schutz vor biologischen Gefahrstoffen und flüssigen Chemikalien. Eine erhöhte, doppelte Abdeckblende mit Klebeverschluss über dem Reißverschluss gewährleistet bestmögliche Dichte; zusätzlich ist eine abklebbare Kinnabdeckblende vorhanden.

*La combinaison de protection PROTEC MAXX bleu a été spécialement conçue pour le sauvetage d'animaux/grands animaux (tombés dans les fosses à purin). Cette combinaison protège votre équipement des saletés de fumier/lisier et des odeurs nauséabondes.*

*Cette combinaison a été fabriquée de manière standard à ce qu'elle puisse être portée jusqu'à la taille XXL/56, en portant l'appareil de protection respiratoire.*

*(la personne sur la photo porte la taille M/52).*

*Notre modèle PROTEC® MAXX vous offre une excellente protection contre les matières dangereuses biologiques et les liquides chimiques. La fermeture adhésive qui recouvre la fermeture éclair offre une double protection et augmente donc l'étanchéité de la combinaison. En outre, il est pourvu d'une protection adhésive au menton.*

ARTIKEL-NR  
ARTICLE NO.

06.59600

IHR PREIS  
VOTRE PRIX

65.00 CHF

## MULTITROCKNER FOR 4 POWER SÉCHOIR MULTIPLE FOR 4 POWER

### MERKMALE

- › Kompakt, flexibel, platzsparend
- › Schnelle Trocknung ab 45 Minuten und einer Umgebungstemperatur von 15°C (je nach Material)
- › Einfache Bedienung mit 2 Zeitschaltuhren: 6 Std.-Zeitschaltuhr für Flexibilität und 24 Std.-Zeitschaltuhr für fixe Trocknungszeiten
- › Mehr Wohlbefinden durch vorgewärmte Helme, Handschuhe und Stiefel

### AUSSTATTUNG

- › Standarddüsen Schuh 32 cm
- › Standarddüsen Handschuh 26 cm
- › Tablar für Helme
- › Thermostat
- › Umluftventilator 2 x 160 mm
- › Heizelement 2 x 800 W
- › Zeitschaltuhren 6/24 Std.
- › Anschlusskabel 180 cm
- › H x B x T in cm: 198,4 x 52,4 x 38,5



### CARACTÉRISTIQUES

- › Élément de séchage pour 4 équipements
- › Compact, flexible, gain de place
- › Séchage rapide dès 45 minutes à une température ambiante de 15°C (selon le matériau)
- › Utilisation simple avec 2 minuteries: 6 heures pour un séchage flexible et 24 heures pour un séchage fixe
- › Plus de bien-être grâce aux casques, gants et bottes chauffés

### EQUIPEMENT

- › Buses standards pour souliers 32 cm
- › Buses standards pour gants 26 cm
- › Etagère pour casques
- › Thermostat
- › Ventilateur 2 x 160 mm
- › Élément de chauffage 2 x 800 W
- › Minuteries 6/24 heures
- › Câble de raccordement 180 cm
- › H x L x P en cm: 198,4 x 52,4 x 38,5

**ARTIKEL-NR  
ARTICLE NO.**

07.15001

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

2'590.00 CHF

## SCHUHTROCKNER ST3D SÉCHOIR POUR CHAUSSURES ST3D

**Problem:** Nasses Schuhwerk ist unangenehm und ungesund. Das Trocknen ohne Hilfsmittel kann mehrere Stunden oder sogar Tage dauern. In dieser Zeit bieten die Schuhe ideale Voraussetzungen für die Ausbreitung von Pilzen und Bakterien. Die Schuhe beginnen übel zu riechen.

**Lösung:** Der Adax-Schuhtrockner ST 3D trocknet nasse und feuchte Schuhe schnell und schonend. Ein eingebauter Überhitzungsschutz sorgt für sicheren Betrieb.

**Regelung:** Oben auf dem Gerät befinden sich zwei Tasten. Durch einmaliges Drücken der Taste [+] wird das Gerät für 30 Minuten eingeschaltet. Die maximale Einschaltzeit des Schuhtrockners beträgt 180 Minuten. Über die Laufzeit informiert Sie eine grosse LED-Anzeige.

### TECHNISCHE DATEN

- Spannung 230–240 V AC
- Leistung 220 W
- Schutzart IP20
- Luftmenge 12 m<sup>3</sup>/h
- Lufttemperatur Raumtemperatur + 20 °C
- Überhitzungsschutz Schaltpunkt 99 °C
- Grösse (B x H x T) 22,5 x 86,5 x 10 cm
- Anschlusskabel 1,5 m mit Stecker

### DONNÉES TECHNIQUES

- Tension: 230–240 V AC
- Puissance: 220 W
- Protection: IP20
- Volume d'air: 12 m<sup>3</sup>/h
- Température ambiante: + 20 °C
- Protection anti-surchauffe, position: 99 °C
- Dimensions (LxHxP): 22,5 x 86,5 x 10 cm
- Câble de raccordement: 1,5 m avec fiche

**Problème:** Le port de chaussures mouillées est désagréable et malsain. Le séchage sans moyens auxiliaires peut prendre plusieurs heures ou voire plusieurs jours. Pendant cette période, les chaussures offrent des conditions idéales pour la propagation de champignons et de bactéries. Les chaussures commencent à sentir mauvais.

**Solution:** Le séchoir ADAX ST 3D sèche rapidement et en douceur les chaussures mouillées et humides. Une protection intégrée contre la surchauffe assure un fonctionnement sûr.

**Réglage:** L'appareil est équipé de deux touches placées en haut de l'appareil. Appuyer une fois sur la touche [+] pour allumer l'appareil pendant 30 minutes. La durée maximale du cycle de fonctionnement est de 180 minutes. Un grand écran LED vous informe sur la durée du cycle.



**ARTIKEL-NR  
ARTICLE NO.**

07.15002

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

200.00 CHF

## HANDSCHUHTROCKNER GLOVE 10 POWER SÉCHOIR POUR GANTS GLOVE 10 POWER

Die innenbelüfteten Trocknungsdüsen des GLO-VE 10 garantieren eine schonende und rasche Trocknung von Handschuhen.

Geeignet für bis zu 10 Paar Handschuhe, kompakt, flexibel, platzsparend, schnelle Trocknung ab 45 Minuten und einer Umgebungstemperatur von 15°C (je nach Material), einfache Bedienung mit 2 Zeitschaltuhren: 6-Std.-Zeitschaltuhr für Flexibilität und 24-Std.-Zeitschaltuhr für fixe Trocknungszeiten, Keimreduktion ohne Verwendung chemischer Zusätze, Geruchsneutralisierung durch Duftmittel möglich, Plug & Play-Produkt  
Die Nutzung innenbelüfteter Trocknungsdüsen garantiert nicht nur Trocknung bis in die Fingerspitzen, sondern steigert das ganzheitliche Wohlbefinden durch vorgewärmte Handschuhe.

### MERKMALE

- Standarddüsen 26 cm
- Thermostat
- Umluftventilator 1 x 160 mm
- Heizelement 1 x 800 W
- Zeitschaltuhren 6/24 Std.
- Anschlusskabel 180 cm mit EU-Stecker
- Optional: Ozonlampe 7 W (+1,5 kg)

*Les buses de séchage à ventilation interne du GLOVE 10 garantissent un séchage doux et rapide de vos gants.*

*Adapté pour maximum 10 paires de gants, compact, flexible, gain de place, séchage rapide dès 45 minutes à une température ambiante de 15°C (selon le matériau), utilisation simple avec 2 minuteries: 6 heures pour un séchage flexible, 24 heures pour un séchage fixe, réduction des germes sans utilisation d'additifs chimiques, neutralisation possible des odeurs grâce à du parfum, Produit Plug & Play*

*L'utilisation de buses de séchage à ventilation interne garantit non seulement le séchage jusqu'au bout des doigts mais augmente également le bien-être général grâce à des gants préchauffés*



### CARACTÉRISTIQUES

- Buses standards 26 cm
- Thermostat
- Ventilateur 1 x 160 mm
- Élément chauffant 1 x 800 W
- Minuteries 6/24 heures
- Câble de raccordement 180 cm avec fiche EU
- En option: lampe ozone 7 W (+1,5 kg)

**ARTIKEL-NR**  
**ARTICLE NO.**

07.15003

**IHR PREIS**  
**VOTRE PRIX**

2'000.00 CHF

## SCHUH- UND STIEFELTROCKNER BOOT 5 POWER SÉCHOIR POUR CHAUSSURES ET BOTTES BOOT 5 POWER

Die Schuh- und Stiefeltrockner BOOT sind einfach zu bedienen und jederzeit miteinander kombinierbar. Rasche und zeitgleich schonende Trocknung aller Arten von Arbeits- und Einsatzschuhen werden durch die Integration von Heizelementen und Umluftventilatoren gewährleistet. Durch die Wahl zwischen Wandmontage oder optionalen Stellfüßen, können die Trocknungsmodule flexibel in bestehende und neue Räume integriert werden.

Für 5 Paar Schuhe oder Stiefel, kompakt, flexibel, platzsparend, schnelle Trocknung ab 45 Minuten und einer Umgebungstemperatur von 15 °C (je nach Material), einfache Bedienung mit 2 Zeitschaltuhren: 6-Std.-Zeitschaltuhr für Flexibilität und 24-Std.-Zeitschaltuhr für fixe Trocknungszeiten, Keimreduktion ohne Verwendung chemischer Zusätze Geruchsneutralisierung durch Duftmittel möglich.

*Les séchoirs pour chaussures et bottes BOOT sont faciles à utiliser et peuvent être combinés entre eux à tout moment. Un séchage rapide et doux de tous types de chaussures de travail et d'intervention est garanti par l'intégration d'éléments chauffants et de ventilateurs de circulation d'air. Le montage mural ou sur pieds réglables permet d'intégrer de façon optimale les modules de séchage dans tous les types de locaux.*

*Pour 5 paires de chaussures ou de bottes, compact, flexible, gain de place, séchage rapide dès 45 minutes à une température ambiante de 15°C (selon le matériau), utilisation simple avec 2 minuteries: 6 heures pour un séchage flexible, 24 heures pour un séchage fixe, réduction des germes sans utilisation d'additifs chimiques, neutralisation possible des odeurs grâce à du parfum.*

### MERKMALE

- › Standarddüsen Schuh 32 cm
- › Thermostat
- › Umluftventilator 1 x 160 mm
- › Heizelement 1 x 800 W
- › Zeitschaltuhren 6/24 Std.
- › Anschlusskabel 180 cm

### CARACTÉRISTIQUES

- › Buses standards chaussures 32 cm
- › Thermostat
- › Ventilateur 1 x 160 mm
- › Élément chauffant 1 x 800 W
- › Minuteries 6/24 heures
- › Câble de raccordement 180 cm




---

**ARTIKEL-NR  
ARTICLE NO.**

07.15004

**IHR PREIS  
VOTRE PRIX**

1'826.00 CHF

# TROCKNUNGSSCHRANK COMPACT OZON

## ARMOIRE DE SÉCHAGE COMPACT OZON

### AUSSTATTUNG

- 1 Kleiderstange
- Standarddüsen für 8 Paar Schuhe
- Standarddüsen für 4 Paar Handschuhe 26 cm
- Handschuhhalter für 4 Paar an der Türinnenseite
- Ozonlampe 7 W
- Umluftventilator 2 x 160 mm
- Heizelement 2 x 800 W

### LEISTUNGSMERKMALE

- Geräumig, hygienisch, versperrbar
- Platzsparende Lösung für die Trocknung von Kleidung, Schuhen und Handschuhen
- Keimreduktion ohne chemische Zusätze
- Einfache Bedienung mit 2 Zeitschaltuhren  
6 Std.-Zeitschaltuhr für Flexibilität und  
24 Std.-Zeitschaltuhr für fixe Trocknungszeiten
- Geruchsneutralisierung durch Duftmittel

### MATERIAL

- Stahl pulverbeschichtet
- Heizung On/Off
- Zeitschaltuhren 6/24 Std.
- Anschlusskabel 180 cm mit EU-Stecker
- Umgebungstemperatur: min. 10 °C
- 120 x 195 x 85 cm (B x H x T)
- 230 V / 1900 W

### EQUIPEMENT

- 1 tringle à vêtements
- Buses standards pour 8 paires de chaussures courtes et longues (26/32 cm)
- Buses standards pour 4 paires de gants 26 cm
- Support pour 4 paires de gants à l'intérieur de la porte
- Lampe ozone 7 W
- Ventilateur 2 x 160 mm
- Elément chauffant 2 x 800 W

### CARACTERISTIQUES

- Spacieux, hygiénique, verrouillable
- Solution combinée peu encombrante pour le séchage de vêtements, chaussures resp. bottes et gants
- Réduction des germes sans utilisation d'additifs chimiques
- Utilisation simple avec 2 minuteries:  
6 heures pour un séchage flexible  
24 heures pour un séchage fixe
- Neutralisation des odeurs grâce à du parfum

### MATÉRIEL

- Acier thermolaqué
- Chauffage on/off
- Minuteries 6/24 heures
- Câble de raccordement 180 cm avec fiche EU
- Couleur corps/toit: aluminium gris (RAL 9007)
- Couleur porte: aluminium blanc (RAL 9006)
- Température ambiante: min. 10°C
- 120 x 195 x 85 cm (L x H x P)
- 230 V / 1900 W



**ARTIKEL-NR**  
**ARTICLE NO.**

07.15005

**IHR PREIS**  
**VOTRE PRIX**

6'110.00 CHF



## TROCKNUNGSSCHRANK PRIMUS 1

### ARMOIRE DE SÉCHAGE PRIMUS 1

PRIMUS ist mit 2 Kleiderstangen ausgestattet, verfügt aber über keine Trocknungsdüsen für Schuhe. Er ist geeignet zur Trocknung von Kleidern von bis zu 4 Personen. Hygienisch trockene Arbeits- und Einsatzkleidung wird durch die optionale Integration einer keimreduzierenden UV-Lampe erreicht.

*L'armoire PRIMUS est équipée de 2 tringles à vêtements, mais ne dispose cependant pas de buses de séchage pour les chaussures. Elle convient pour le séchage de vêtements pour un maximum de 4 personnes. L'intégration optionnelle d'une lampe UV réduisant les germes permet d'obtenir des vêtements de travail et d'intervention hygiéniquement secs.*



#### AUSSTATTUNG

- › 2 Kleiderstangen
- › Handschuhhalter für 4 Paar an der Türinnenseite
- › Umluftventilator 1 x 135 mm
- › Heizelement 1 x 800 W
- › Isolierung
- › Hauptschalter
- › Heizung On/Off
- › Zeitschaltuhr 6 Std.
- › Halterung für Duftmittel
- › Anschlusskabel 180 cm
- › Farbe Korpus / Dach: Graualuminium (RAL 9007)
- › Farbe Türe: Weissaluminium (RAL 9006)
- › Umgebungstemperatur: min. 10 °C
- › 50 x 210 x 60 cm (B x H x T)
- › 230 V / 850 W

#### EQUIPEMENT

- › 2 tringles à vêtements
- › Support pour 4 paires de gants à l'intérieur de la porte
- › Ventilateur 1 x 135 mm
- › Élément chauffant 1 x 800 W
- › Isolation
- › Interrupteur principale
- › Chauffage on/off
- › Minuterie de 6 heures
- › Support pour parfum
- › Câble de raccordement 180 cm
- › Couleur corps/toit: aluminium gris (RAL 9007)
- › Couleur porte: aluminium blanc (RAL 9006)
- › Température ambiante: min. 10°C
- › 50 x 210 x 60 cm (L x H x P)
- › 230 V / 850 W

ARTIKEL-NR.  
ARTICLE NO.

07.15006

IHR PREIS  
VOTRE PRIX

3'350.00 CHF

# SCHUTZANZUGTROCKNER

## SÉCHOIR POUR COMBINAISONS DE PROTECTION

Der Schutzanzugtrockner ermöglicht eine schnelle und schonende Trocknung von Chemikalien- und Vollschutzanzügen. Die in durchgehenden Edelstahl-Rohren geführte und durch Düsen austretende Warmluft gewährleistet die schonende und effiziente Trocknung der Schutzanzüge. Durch Verdrehen sind die Trockengestelle für fast alle Arten von Schutzanzügen geeignet. Der Schutzanzugtrockner ist, durch das Einsetzen oder Entfernen der mitgelieferten Zwischenstücke, für verschiedene Größen verwendbar.

Ce séchoir permet de sécher rapidement et en douceur les combinaisons de protection chimique et intégrale. L'air chaud passe dans des tubes continus en acier inoxydable et sort par des buses et assure ainsi un séchage doux et efficace des vêtements de protection. Grâce à la rotation, les supports de séchage conviennent à presque tous les types de combinaisons de protections. Le séchoir peut être utilisé pour différentes tailles en insérant ou en retirant les pièces intermédiaires fournies.



### BESCHREIBUNG

- › robust und nahezu unverwüstlich
- › aus Nirosta Edelstahl 1.4301 V2A
- › Trocknungszeit: 3 - 4 Stunden
- › verstellbar für verschiedene Typen und Größen von Schutzanzügen, mit 10, 20 und 30 cm Höhenausgleichsrohren
- › die körperegerechte Nachbildung aus Nirosta-Edelstahl-Rohren ermöglicht das schnelle und einfache Aufbringen der Schutzanzüge auf die Trockengestelle
- › kann entweder fix an einer Wand oder auf einem Mobilgestell montiert werden (optional: mit Schnellkuppelsystem)
- › Die Anlage ist kombinierbar mit 1-3 Trocken-gestellen
- › Mass Trockengestell: B 20 x H 170 x T 75 cm

### DESCRIPTION

- › Robuste et presque indestructible
- › En acier inoxydable Nirosta 1.4301 V2A
- › Temps de séchage: 3 - 4 heures
- › Réglable pour différents types et grandeurs de combinaisons de protection, équipé de tubes pour compenser la hauteur de 10, 20 et 30 cm
- › La réplique du corps en tubes d'acier inoxydable Nirosta permet de suspendre rapidement et facilement les combinaisons sur les supports de séchage
- › Peut être fixé au mur ou sur un châssis mobile (en option: avec système de raccordement rapide)
- › Le système peut être combiné avec 1 à 3 supports de séchage.
- › Dimensions support de séchage:  
L 20 x H 170 x P 75 cm

ARTIKEL-NR ARTICLE NO.	TYP TYPE	IHR PREIS VOTRE PRIX
07.12522	Trockengestell	1'642.00 CHF
07.12523	Warmluftgebläse	1'582.00 CHF



## MASKENTROCKNUNGSSCHRANK MEMMERT UF55 FÜR 4 MASKEN ARMOIRE DE SÉCHAGE MEMMERT UF55 POUR 4 MASQUES

Gehäuse aus Struktur-Edelstahl, Rückwand aus Stahlblech verzinkt, Innenraum aus Edelstahl, voll-isolierte Edelstahltür mit wechselbarem Anschlag, 4 Standfüsse. ControlCOCKPIT SingleDISPLAY, hochauflösendes TFT-Farbdisplay mit berührungs-empfindlichen Schaltflächen zur Funktionsauswahl, Einstellung von Temperatur, Programmlaufzeit, Drehzahl des Umluftmotors sowie Stellung der Abluftklappen, forcierte Umluft zur besonders schnellen Trocknung. Digitale Zeitschaltuhr mit Einstellbereich 1 min–99 Tage, Temperaturbereich einstellbar von +20 °C bis +300 °C (jedoch mindestens 10 °C über Raumtemperatur), Temperatursensor DIN Klasse A in 4-Leiter-Messung, frei einstellbare Überwachungstemperatur mit elektronischer Überwachung, optische Alarmierung bei Überschreiten der eingestellten Grenzwerte, mechanischer Temperaturbegrenzer

*Boîtier en acier inoxydable texturé, paroi arrière en tôle d'acier galvanisée, intérieur en acier inoxydable, porte en acier inoxydable entièrement isolée avec butée interchangeable, 4 pieds. ControlCOCKPIT SingleDISPLAY, écran couleur TFT haute résolution. Touches tactiles pour la sélection des fonctions, le réglage de la température, la durée du programme, la vitesse du moteur à air de circulation ainsi que la position des volets d'évacuation d'air. Air de circulation forcé pour un séchage particulièrement rapide. Minuterie numérique avec plage de réglage de 1 min. à 99 jours. Plage de température réglable de +20°C à +300°C (cependant au moins 10°C au-dessus de la température ambiante). Capteur de température DIN classe A à 4 mesures. Température de surveillance librement réglable avec surveillance électronique. Alarme optique en cas de dépassement des valeurs limites fixées. Limiteur de température mécanique.*

### MERKMALE

- für 4 Masken
- elektrischer Anschluss 230 V/2000 W
- 1 Gitterroste aus Edelstahl
- 1 Bodenabtropfschale
- BxHxT innen 400x400x330 mm  
aussen 585x787x514 mm
- Gewicht ca. 55 kg



### CARACTÉRISTIQUES

- Pour 4 masques
- Raccordement électrique: 230 V/2000 W
- 1 grille en acier inoxydable
- 1 bac d'égouttement au sol
- LxHxP: intérieur 400x400x330 mm  
extérieur 585x787x514 mm
- Poids: env. 55 kg

ARTIKEL-NR.  
ARTICLE NO.

07.12518

IHR PREIS  
VOTRE PRIX

3'403.00 CHF

## MASKENTROCKNUNGSSCHRANK MEMMERT UF110 FÜR 8 MASKEN ARMOIRE DE SÉCHAGE MEMMERT UF110 POUR 8 MASQUES

Gehäuse aus Struktur-Edelstahl, Rückwand aus Stahlblech verzinkt, Innenraum aus Edelstahl, voll-isolierte Edelstahltür mit wechselbarem Anschlag, 4 Standfüsse. ControlCOCKPIT SingleDISPLAY, hochauflösendes TFT-Farbdisplay mit berührungs-empfindlichen Schaltflächen zur Funktionsauswahl, Einstellung von Temperatur, Programmalaufzeit, Drehzahl des Umluftmotors sowie Stellung der Abluftklappen, forcierte Umluft zur besonders schnellen Trocknung. Digitale Zeitschaltuhr mit Einstellbereich 1 min–99 Tage, Temperaturbereich einstellbar von +20 °C bis +300 °C (jedoch mindestens 10 °C über Raumtemperatur), Temperatursensor DIN Klasse A in 4-Leiter-Messung, frei einstellbare Überwachungstemperatur mit elektronischer Überwachung, optische Alarmierung bei Überschreiten der eingestellten Grenzwerte, mechanischer Temperaturbegrenzer.

### MERKMALE

- › für 8 Masken
- › elektrischer Anschluss 230 V/2800 W
- › 2 Gitterroste aus Edelstahl
- › 1 Bodenabtropfschale
- › BxHxT innen 560x480x400 mm  
aussen 745x867x584 mm
- › Gewicht ca. 74 kg

### CARACTÉRISTIQUES

- › Pour 8 masques
- › Raccordement électrique 230 V/2800 W
- › 2 grilles en acier inoxydable
- › 1 bac d'égouttement au sol
- › LxHxP: intérieur 560x480x400 mm  
extérieur 745x867x584 mm
- › Poids: env. 74 kg

Boîtier en acier inoxydable texturé, paroi arrière en tôle d'acier galvanisée, intérieur en acier inoxydable, porte en acier inoxydable entièrement isolée avec butée interchangeable, 4 pieds. ControlCOCKPIT SingleDISPLAY, écran couleur TFT haute résolution. Touches tactiles pour la sélection des fonctions, le réglage de la température, la durée du programme, la vitesse du moteur à air de circulation ainsi que la position des volets d'évacuation d'air. Air de circulation forcé pour un séchage particulièrement rapide. Minuterie numérique avec plage de réglage de 1 min. à 99 jours. Plage de température réglable de +20°C à +300°C (cependant au moins 10°C au-dessus de la température ambiante). Capteur de température DIN classe A à 4 mesures. Température de surveillance librement réglable avec surveillance électronique. Alarme optique en cas de dépassement des valeurs limites fixées. Limiteur de température mécanique.



### ARTIKEL-NR ARTICLE NO.

07.12519

### IHR PREIS VOTRE PRIX

4'514.00 CHF



## MASKENTROCKNUNGSSCHRANK MEMMERT UF160 FÜR 12 MASKEN ARMOIRE DE SÉCHAGE MEMMERT UF160 POUR 12 MASQUES

Gehäuse aus Struktur-Edelstahl, Rückwand aus Stahlblech verzinkt, Innenraum aus Edelstahl, voll-isolierte Edelstahltür mit wechselbarem Anschlag, 4 Standfüsse. ControlCOCKPIT SingleDISPLAY, hochauflösendes TFT-Farbdisplay mit berührungs-empfindlichen Schaltflächen zur Funktionsauswahl, Einstellung von Temperatur, Programmlaufzeit, Drehzahl des Umluftmotors sowie Stellung der Abluftklappen, forcierte Umluft zur besonders schnellen Trocknung. Digitale Zeitschaltuhr mit Einstellbereich 1 min–99 Tage, Temperaturbereich einstellbar von +20 °C bis +300 °C (jedoch mindestens 10 °C über Raumtemperatur), Temperatursensor DIN Klasse A in 4-Leiter-Messung, frei einstellbare Überwachungstemperatur mit elektronischer Überwachung, optische Alarmierung bei Überschreiten der eingestellten Grenzwerte, mechanischer Temperaturbegrenzer.

Boîtier en acier inoxydable texturé, paroi arrière en tôle d'acier galvanisée, intérieur en acier inoxydable, porte en acier inoxydable entièrement isolée avec butée interchangeable, 4 pieds. ControlCOCKPIT SingleDISPLAY, écran couleur TFT haute résolution. Touches tactiles pour la sélection des fonctions, le réglage de la température, la durée du programme, la vitesse du moteur à air de circulation ainsi que la position des volets d'évacuation d'air. Air de circulation forcé pour un séchage particulièrement rapide. Minuterie numérique avec plage de réglage de 1 min. à 99 jours. Plage de température réglable de +20°C à +300°C (cependant au moins 10°C au-dessus de la température ambiante). Capteur de température DIN classe A à 4 mesures. Température de surveillance librement réglable avec surveillance électronique. Alarme optique en cas de dépassement des valeurs limites fixées. Limiteur de température mécanique.



### CARACTÉRISTIQUES

- Pour 12 masques
- Raccordement électrique 230 V/3200 W
- 2 grilles en acier inoxydable
- 1 bac d'égouttement au sol
- LxHxP: intérieur 560x720x400 mm extérieur 745x1104x584 mm
- Poids: env. 96 kg

### MERKMALE

- für 12 Masken
- elektrischer Anschluss 230 V/3200 W
- 2 Gitterroste aus Edelstahl
- 1 Bodenabtropfschale
- BxHxT innen 560x720x400 mm aussen 745x1104x584 mm
- Gewicht ca. 96 kg

**ARTIKEL-NR**  
**ARTICLE NO.**

07.12520

**IHR PREIS**  
**VOTRE PRIX**

6'131.00 CHF

## MASKENTROCKNUNGSSCHRANK MEMMERT UF260 FÜR 24 MASKEN ARMOIRE DE SÉCHAGE MEMMERT UF260 POUR 24 MASQUES

Gehäuse aus Struktur-Edelstahl, Rückwand aus Stahlblech verzinkt, Innenraum aus Edelstahl, voll-isolierte Edelstahltür mit wechselbarem Anschlag, 4 Standfüsse. ControlCOCKPIT SingleDISPLAY, hochauflösendes TFT-Farbdisplay mit berührungs-empfindlichen Schaltflächen zur Funktionsauswahl, Einstellung von Temperatur, Programmalaufzeit, Drehzahl des Umluftmotors sowie Stellung der Abluftklappen, forcierte Umluft zur besonders schnellen Trocknung. Digitale Zeitschaltuhr mit Einstellbereich 1 min–99 Tage, Temperaturbereich einstellbar von +20 °C bis +300 °C (jedoch mindestens 10 °C über Raumtemperatur), Temperatursensor DIN Klasse A in 4-Leiter-Messung, frei einstellbare Überwachungstemperatur mit elektronischer Überwachung, optische Alarmierung bei Überschreiten der eingestellten Grenzwerte, mechanischer Temperaturbegrenzer.

### MERKMALE

- › für 24 Masken
- › elektrischer Anschluss 230 V/3400 W
- › 3 Gitterroste aus Edelstahl
- › 1 Bodenabtropfschale
- › BxHxT innen 640x800x500 mm  
aussen 824x1186x684 mm
- › Gewicht ca. 110 kg

### CARACTÉRISTIQUES

- › Pour 24 masques
- › Raccordement électrique 230 V/3400 W
- › 3 grilles en acier inoxydable
- › 1 bac d'égouttement au sol
- › LxHxP: intérieur 640x800x500 mm  
extérieur 824x1186x684 mm
- › Poids: env. 110 kg

Boîtier en acier inoxydable texturé, paroi arrière en tôle d'acier galvanisée, intérieur en acier inoxydable, porte en acier inoxydable entièrement isolée avec butée interchangeable, 4 pieds. ControlCOCKPIT SingleDISPLAY, écran couleur TFT haute résolution. Touches tactiles pour la sélection des fonctions, le réglage de la température, la durée du programme, la vitesse du moteur à air de circulation ainsi que la position des volets d'évacuation d'air. Air de circulation forcé pour un séchage particulièrement rapide. Minuterie numérique avec plage de réglage de 1 min. à 99 jours. Plage de température réglable de +20°C à +300°C (cependant au moins 10°C au-dessus de la température ambiante). Capteur de température DIN classe A à 4 mesures. Température de surveillance librement réglable avec surveillance électronique. Alarme optique en cas de dépassement des valeurs limites fixées. Limiteur de température mécanique.




---

**ARTIKEL-NR**  
**ARTICLE NO.**

07.12521

**IHR PREIS**  
**VOTRE PRIX**

7'762.00 CHF

## FEUERWEHRSCHLAUCH MIT WUNSCHTEXT TUYAUX D'INCENDIE, AVEC IMPRESSION À CHOIX

Der Schlauch ist auf beiden Seiten mit eingebundenen Kupplungen versehen. Er eignet sich optimal als Dekoschlauch z.B. auf dem Schreibtisch oder an der Wand. Er eignet sich aber auch ideal als Geschenk zur Hochzeit (mit den Hochzeitsdatum und den Namen), zum Jubiläum und vieles mehr!

Sie können den Schlauch in den Farben:  
weiß, rot, gelb oder orange bestellen.  
Die Schriftfarbe ist schwarz.

*Les deux côtés du tuyau sont équipés de raccords. C'est une idée de cadeau idéal pour mariages (impression date/noms), anniversaires, jubilés, etc. ou simplement comme décoration murale ou sur le bureau.*

*Cet article est livrable en blanc (W), rouge (R), jaune (G) ou orange (O). Impression en couleur noire.*



ARTIKEL-NR ARTICLE NO.	FARBE COULEUR	IHR PREIS VOTRE PRIX
09.10025R	Rot	45.00 CHF
09.10025W	Weiss	45.00 CHF
09.10025G	Gelb	45.00 CHF
09.10025O	Orange	45.00 CHF

## BIOEX CLEANER 1% - MEHRZWECK OBERFLÄCHENREINIGUNGSMITTEL BIOEX CLEANER 1% - PRODUIT DE NETTOYAGE UNIVERSEL POUR SURFACES

Das Konzentrat ist 1 % mit Wasser zu verdünnen,  
z. B. 1 l Konzentrat auf 99 l Wasser

Dank seines hohen Gehalts an aktiven Elementen besitzt der BIOEX Cleaner eine starke Reinigungskraft, die Kontaminationen wie Covid-19 entfernt. Das stark benetzende Tensid reinigt tief und entfettet. Es schäumt nicht sehr stark auf und muss nicht abgespült werden.

### GEGEN COVID 19

Die Zellmembran des Coronavirus besteht aus amphiphilen Lipiden (Fettmolekülen). Seine Struktur haftet an Materialoberflächen (Boden, Schuhe, Reifen, Griff...). Sie bleibt stundenlang bestehen. Um eine Kontamination und Migration des Virus an andere Orte zu vermeiden, wird eine regelmäßige Reinigung der Oberflächen empfohlen.

Der für Menschen und Pflanzen ungiftige BIOEX-Cleaner ist leicht biologisch abbaubar und hat keine Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt. Es ist PH-neutral und enthält kein Phosphat, Ammoniak, Glykol, Fluor.

### GEBINDEGRÖSSEN

- 20l Kanister (auch DIN)
- 60l Kanister
- 200l Fass
- 1'000l IBC

### CONDITIONNEMENT

- Bidon 20l (également DIN)
- Bidon 60l
- Fût 200l
- Conteneur IBC 1'000l



Diluer le concentré à 1% avec de l'eau, p. ex. 1 l de concentré pour 99 l d'eau.

Grâce à sa haute teneur en éléments actifs, BIOEX Cleaner possède un fort pouvoir nettoyant qui élimine les contaminations telles que le Covid-19. Le tensioactif fortement mouillant dégrasse et nettoie en profondeur. Il ne mousse pas extrêmement et n'a pas besoin d'être rincé.

### CONTRE LE COVID-19

Le membrane cellulaire du virus Corona est constituée de lipides amphiphiles (molécules de graisse). Sa structure adhère aux surfaces matérielles (sols, souliers, pneus, poignées...) et reste en place pendant des heures. Pour éviter la contamination et la migration du virus vers d'autres endroits, il est recommandé de nettoyer régulièrement les surfaces.

Le nettoyant BIOEX est non toxique pour l'homme et les plantes, il est facilement biodégradable et sans effet sur la santé ou l'environnement. Il est PH-neutre et ne contient pas de phosphate, d'ammoniac, de glycol ni de fluor.

### ARTIKEL-NR ARTICLE NO.

03.80030

### IHR PREIS VOTRE PRIX

Preis auf Anfrage

prix sur demande



**BRANDSCHUTZ  
ETTISWIL AG**

**BESUCHEN SIE UNSEREN ONLINE-KATALOG  
VISITEZ NOTRE CATALOGUE EN LIGNE**

**ALLES RUND UM  
FEUERWEHR UND  
BRANDSCHUTZ**

**TOUT POUR  
LA PROTECTION  
INCENDIE**

A large, stylized illustration of a fire dominates the background. In front of it, a computer monitor, a tablet, and a smartphone all display the website 'be-ettiswil.ch'. The website's homepage is visible on the monitor, showing three firefighters in action. Below the monitor, a product catalog page is shown, featuring various fire protection products like hoses and nozzles. To the right of the devices, a red circular graphic contains a shopping cart icon with a flame on top. The text inside the circle reads: 'FEURIGES SORTIMENT IM BRANDNEUEN ONLINESHOP be-ettiswil.ch'.